

HOTEL MONTCALM

161-169, rue St-Jean, Québec

Plan européen, \$1.25 et plus par jour, chacun, 100 chambres avec eau courante et téléphone, 50 avec bain. Bières et Vins. — Garage à proximité. Repas à la carte et table d'hôte.

A. J. PELLAND, Prop.

L'ÉCLAIREUR

MANOIR MONTMORENCY

410, rue Saint-Jean, Québec

Plan européen, \$1.50 et plus par jour, chacun, 100 chambres, toutes avec bain et le téléphone.

Repas à la carte et table d'hôte. Bières et Vins. — Garage à proximité.

A. J. PELLAND, Prop.

VOL. XXV — No. 2

BEAUCEVILLE, JEUDI LE 6 OCTOBRE, 1932.

ED. FORTIN, Dir.-Gérant — J.-T. FORTIN, Prés.

INFORMATIONS

Départ de colons. — Les excursions à prix populaires organisées par le Canadian National qui ont quitté Montréal pour la Gaspésie et l'Abitibi ont beaucoup de succès. Le nombre d'excursionnistes qui se rendent de Montréal à Joliette les chutes Shawinigan et Grand'Mère est aussi très nombreux.

Le sauvetage héroïque. — Le capitaine R. J. Healy, commandant du "President Madison", vaisseau de sauvetage, raconte dans un rapport officiel, l'héroïsme d'un jeune homme de 22 ans qui nagea à travers une mer houleuse où un canot de sauvetage ne pouvait porter secours aux trois survivants d'une équipe de 41 hommes du frigate "Nevada" au large des Îles Aleutiennes. Le jeune homme, E. Blomberg, un marin plongea dans l'eau avec un câble et se rendit aux canots où il tendit la ligne que sautèrent les trois rescapés. Trois marins du "Oregon Maru" furent blessés quand l'un des canots de sauvetage du vaisseau tourna sans dessus-dessous dans la tempête en essayant de rejoindre le "Nevada".

Notre production de beurre. — Un rapport qui vient de publier le Bureau fédéral de la statistique dit ce qui suit: "En 1931 la production de beurre au Canada s'est élevée à 225,862,635 livres à \$50.12, contre 185,751,067 livres évaluées à \$50.59 en 1930. Cette diminution de valeur est due aux prix qui ont eu cours en 1931, le prix moyen par livre étant tombé de 50.51 en 1930 à 22.22 en 1931. La quantité de beurre de beurre produite en 1931 est la plus forte qui ait jamais été enregistrée dans l'industrie laitière canadienne; elle dépasse le chiffre déjà élevé de 1930 par 40,051,574 livres soit 22 pour cent. Les chiffres de production pour l'Ontario et le Québec sont assez remarquables; ils sont de 77,266,710 livres pour la première province et de 69,653,540 livres pour la dernière."

Prévenons ce mal affreux. — L'automne est la saison où se développent, certaines années, quelques épidémies. Des maladies contagieuses, telle que la paralysie infantile, font beaucoup de victimes. On ne saurait trop recommander à ceux qui ont des enfants de prendre des précautions contre lui. On a déjà donné mille fois les caractéristiques de la maladie, mais on ne saurait trop répéter que, dans la plupart des cas, elle est évitable. Elle se caractérise par une paralysie partielle ou totale, par une douleur à la nuque, aux reins, tout le long de la colonne vertébrale, fièvre légère au début, et que tous les patients devraient être sans cesse surveillés. Prise à temps, la paralysie infantile, pour grave qu'elle soit, n'offre pas de danger mortel, elle ne guérit pas, mais on attend qu'elle se soit développée, chez l'enfant qui se trouve frappé. Redoublons donc dans de vigilance dans nos foyers et autour de nous.

En opération. — Les deux premiers générateurs de l'usine hydro-électrique de la Beauharnois Power Corporation ont été mis en marche ce matin; les fournisseurs d'hydro-électricité de l'Ontario et de 35,000 c. v. à la Montreal Light Heat and Power Consolidated.

L'usine de la compagnie est construite pour abriter six générateurs de 60 cycles et six générateurs de 25 cycles; au centre se trouvent deux turbines doubles permettant d'installer deux générateurs additionnels si le besoin s'en fait sentir.

Anniversaire. — Il y avait trente-cinq ans vendredi dernier décédait à Lisieux, en Normandie, une petite religieuse que Carmélite qui n'était connue que de sa famille de quelques amies d'enfance et de ses sœurs en religion. Son nom, en 1932 remplit le monde, et Alexandre, César, Napoléon le Grand sont d'illustrés étrangers pour beaucoup de gens qui tous les jours prient à deux genoux Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus.

C'est le 30 septembre 1897, un peu après 7 heures du soir, que la petite Thérèse passa de la terre au ciel. Elle avait 24 ans. Qui eût dit à ses sœurs, il y en a quatre qui vivent encore, dont trois au couvent de Lisieux, que 26 ans plus tard Thérèse serait sur les autels, qu'on l'invoquerait dans l'univers entier que son culte serait aussi populaire chez les Indiens, les Noirs, les Esquimaux du pays de France?

À QUAND LA REPRISE DES AFFAIRES ?

On remarque une accalmie, une stabilité relative dans tous les domaines. Le temps des ébranlements et des affolements est passé. On dirait la fin d'une maladie qui vient de passer sa période aiguë et qui laisse reposer le patient dans sa faiblesse, en attendant la convalescence. Il serait non moins juste de comparer l'état présent à l'apaisement qui suit les grands tremblements de terre. Tout a été bouleversé, d'abord une grande secousse, puis d'autres moins fortes et plus espacées, la chute progressive des débris et de murs croulants, puis tout s'arrête. Il ne tombe plus une pierre. La nature tranquillisée recommence son éternel travail. La confiance renaît partout avec le rétablissement des champs.

Il est ainsi dans le monde économique. Il se poursuit actuellement aux États-Unis une enquête intéressante pour savoir si les affaires s'améliorent. On a consulté les agences de publicité (en contact continué avec le commerce, l'industrie et la finance), les manufacturiers, les marchands de gros et les détaillants. Presque tous s'accordent à dire que les difficultés des trois dernières années disparaissent et que l'on est à la veille d'une grande campagne d'achat qui aura sa répercussion dans tous les domaines de l'activité humaine.

Le marchand de gros doit acheter du fabricant; le détaillant doit acheter du marchand de gros, et le client aussi doit acheter de son détaillant. Naturellement, le roulement de la marchandise dépend avant tout de l'acheteur, dernier chaînon du commerce, en même temps que pierre d'assise de toute prospérité. Or, le particulier lui-même reprend confiance et abandonnant l'esprit de panique, commence à se laisser des privations volontaires.

Il est évident qu'une multitude de gens se sont privés d'achats. Ils suivent le courant de pessimisme qui prévaut. Même ceux qui avaient de la fortune et qui auraient pu continuer leur train de vie d'avant 1930 ont serré les cordons de leur bourse. Ils ont contribué ainsi à remplir la circulation en retirant des capitaux considérables de la circulation. Mais on ne saurait tenir ainsi indéfiniment. Bien des foyers aisés manquent aujourd'hui d'une foule de choses utiles, même nécessaires. On songe bientôt à se les procurer.

Et ces achats sont d'autant plus faciles, aujourd'hui, que jamais depuis plus de vingt ans, les prix de toute marchandise ne furent aussi bas. Les manufacturiers, pour se débarrasser de leur "stock mort", s'en sont débarrassés à prix réduits, parfois même à sacrifice. Le gros fait de même pour le détail, et le détail en fait bénéficier le consommateur.

Le particulier sait ces choses. Il se rend parfaitement compte que jamais il ne pourra acheter à si bon compte qu'aujourd'hui et que, s'il ne profite pas de l'occasion, il sera forcé, plus tard de payer deux fois plus pour les mêmes objets. Mais une tendance générale, chez tous ceux qui ont encore de l'argent (ils sont beaucoup plus nombreux qu'on le croit), à renouveler la garde-robe des articles de ménage, ustensiles, tapis, rideaux, lingerie, voire même des objets de luxe qui depuis 1929 ont été dépréciés de 10 à 75 pour cent et davantage. C'est au moment où le dollar a la plus grande puissance d'achat qu'il faut s'en servir.

VISITE DE SON EXCELLENCE MGR. VILLENEUVE

Beauceville était encore en liesse aujourd'hui à l'occasion de sa deuxième visite officielle de son Excellence Mgr. Villeneuve, archevêque de Québec, qui venait administrer le Sacrement de Confirmation à plus de 350 enfants de la paroisse. Des décorations nombreuses et splendides ornaient les résidences privées, le nouveau pont. Notre église paroissiale à l'extérieur comme à l'intérieur, était richement décorée, ainsi que la résidence curiale.

La visite de Son Excellence coïncidait avec la clôture des Quarante-Heures, qui furent prêchées par M. l'abbé Bélanger, Missionnaire diocésain, et qui furent suivies par la paroisse toute entière.

Son Excellence, Mgr. Villeneuve, accompagné de son Secrétaire, M. l'abbé Paul Bernier, arriva à Beauceville dans la voiture de M. le Docteur Desrochers, maire de Beauceville-Ouest, au son des cloches, et la population se pressait sur son passage pour recevoir sa bénédiction. Elle fit son entrée solennelle, et assista à la messe de clôture des Quarante-Heures. Au trône, Mgr. Fortin, curé de St-Georges et M. le Chanoine Garon, curé de St-Victor, accompagnaient Son Excellence.

À la grand-messe, M. l'abbé Odina Roy, curé de St-Benoît officiait, assisté de MM. les abbés Thomas Pelletier, curé de St-Simon comme diacre, et Gédéon Duval, comme sous-diacre. Un superbe programme de chant fut exécuté pour la circonstance.

On choeur, assistaient M. l'abbé Lamontagne, curé de Beauceville, messieurs les vicaires de la cure, MM. les abbés Pelletier, chapelain à l'École Normale, Turcotte, de l'Hôpital, Bourque, du Collège, l'abbé Gagnon, principal de l'École Normale, Houde, curé de St-Joseph, Vincent Fortin, vicaire à St-Joseph, Labrecque, curé de St-Philibert, Turgeon, supérieur au Séminaire de St-Victor, et Rodrigue, professeur au Séminaire.

Le parrain et la marraine de la confirmation furent M. et madame Charles Poulin, de St-François.

Après l'administration du sacrement de la Confirmation, le dîner fut pris au presbytère et Son Excellence visita nos établissements religieux. Il y eut courte réception à tous les endroits qu'elle visita. Le couvent, à 2 heures, le Collège des Maristes, à 2 heures et demie, l'Hôpital, à trois heures, tous les médecins étaient présents, à quatre heures, à l'École Normale. Son Excellence trouva quelques instants pour aller visiter la paroisse de St-Simon les Mines. Le soir, Son Excellence prit le souper à l'École Normale, en compagnie des prêtres de la cure, et la voiture du docteur Desrochers conduisit ensuite Son Excellence à Québec.

Notre population gardera longtemps le souvenir de cette visite de son premier pasteur à qui nous réitérons nos hommages et notre soumission.

NOTE SOCIALE

Dimanche le 2 octobre, à l'occasion de la bénédiction et de l'inauguration du pont Fortin à Beauceville, madame Edouard Fortin recevait à déjeuner, à la résidence privée de M. Edouard Fortin, M. A. L. Assétié et ce déjeuner, madame J. Édouard Perrault, d'Arthabaska, madame Henri Renault, de Beauceville, madame Gaspard Fautoux de Montréal, madame Ivan Vallée et Mlle Vallée, de Québec, madame Ed. Paré, de Lac Mégantic et madame Jos. Plante, de St-Victor.

LE GLAS CONSERVATEUR

La victoire du candidat libéral dans Huron-sud, Ontario, sonne le glas du parti conservateur. Au cours de la campagne électorale, l'une des plus ardentes qui aient été livrées dans la province voisine, les membres du cabinet Bennett et leurs aides, députés, orateurs, etc., avaient affirmé que le résultat de cette élection était attendu avec impatience par le premier ministre conservateur et que si les électeurs élaient le candidat libéral, cela constituerait, aux yeux du premier ministre, un désaveu des résultats de la conférence impériale.

Les électeurs ontariens ne sont pas laissés arrêtés par cette faconde et ils ont donné à M. Golding, le candidat du T. H. William Lyon McKenzie King, une majorité de au-delà de 1600 voix.

Si l'on songe que le comté n'avait donné que 300 voix au candidat libéral lors de l'élection générale, la victoire est d'importance et les électeurs de Huron-sud ont donné au parti conservateur une taloche retentissante.

Nos très vives félicitations au chef libéral, le T. H. M. King, et à son lieutenant, l'honorable Ernest Lapointe C. P., qui a pris une part très importante à la lutte et qui se réjouit avec tous les libéraux du succès de la campagne dans Huron-sud.

Reste à voir comment les bleus vont essayer de camoufler ce coup de pied administré à leur chef.

LA PROCHAINE SESSION FÉDÉRALE

Aujourd'hui, six octobre, le Parlement du Canada s'assemble pour sa session régulière qui durera vraisemblablement plusieurs mois, mais sera coupée par de longues vacances à l'époque de la Noël et du Nouvel An.

Aussitôt après la Conférence Impériale, il fut question de tenir une session spéciale des Chambres pour ratifier les accords conclus à Ottawa, mais le premier ministre Bennett a jugé qu'il serait plus économique de convoquer les députés en session régulière, quitte à leur donner des vacances prolongées jusqu'au commencement de l'année prochaine, probablement en février, quand les traités passés à la Conférence auront été ratifiés.

On anticipe que la première partie de la session durera au plus quatre semaines, c'est-à-dire du six octobre à la mi-novembre. Toutefois, la longueur de cette première partie de la session dépendra beaucoup de l'attitude de l'Opposition qui n'a pas encore eu l'occasion de faire connaître son opinion sur le travail du gouvernement Bennett lors des assises impériales.

Quant au programme de cette session, on en connaît d'avance les grandes lignes. Il s'agira d'abord, comme nous venons de le dire, de ratifier les accords conclus entre le Canada et quelques Dominions lors de la conférence du mois d'août dernier. Ensuite, le Parlement sera saisi du rapport de la commission d'experts qui a enquêté sur la situation dans laquelle se trouve actuellement nos chemins de fer Canadiens; il faudra, en outre, voter de nouveaux crédits pour aider les provinces et les municipalités à secourir les chômeurs. La crise est malheureusement encore vivante et il y aura sûrement des sans-travail l'hiver prochain, malgré les indices évidents de la reprise des affaires.

On parlera sûrement aussi, au cours de la session, du projet de canalisation du Saint-Laurent. Cependant, il est encore difficile de définir l'attitude des hommes d'états conservateurs sur cette question, car la réalisation du projet de canalisation dépend d'une foule de circonstances sur lesquelles les parlementaires canadiens n'ont aucun contrôle.

La législation pour secourir les chômeurs fera encore l'objet de longs débats. Le premier ministre Bennett a annoncé récemment qu'il changera sa politique d'aide aux chômeurs pour la remplacer par une autre aux termes de laquelle le gouvernement fournirait de l'argent aux municipalités qui sont obligées de distribuer des secours directs aux familles nécessiteuses dont le père n'a pas frappé coup depuis des mois. Toutefois, M. Bennett semble avoir jugé que cette politique serait difficile d'exécution et il paraît vouloir la remplacer par une autre. Son gouvernement ferait exécuter des travaux publics urgents, partout où la chose serait possible; il appuierait en outre de son crédit le rétablissement financier de certaines provinces et verrait à l'écoulement rapide de certaines de nos denrées d'exportation. Quant aux secours directs, il en assumerait une plus forte proportion que ci-devant. Au lieu du tiers, cette proportion irait peut-être jusqu'à quarante pour cent.

Cette mesure pour parer au chômage sera probablement une des toutes premières soumises à la députation après la rentrée. On voudrait ainsi éviter les longs délais afin de pouvoir secourir les nécessiteux le plus tôt possible avant les affres de l'hiver.

Le Parlement anglais reprendra ses travaux quelques jours après l'ouverture de la session Canadienne. On se demande, dans les cercles politiques qui, de Londres on d'Ottawa ratifiera le premier des accords de la conférence impériale. On ne fait pas de doute qu'ils seront ratifiés parce que MM. MacDonald et Bennett ont une grosse majorité, mais on s'intéresse vivement aux commentaires qui ne pourraient manquer de se faire en marge du débat sur cette question.

La prochaine session s'annonce donc comme devant être très intéressante, d'autant plus intéressante qu'elle pourrait bien ne précéder que de quelques mois un appel général au peuple.

DU FRANÇAIS

Notre confrère l'Acton Catholique publie, à l'occasion de l'excellent discours prononcé par l'hon. M. J. E. Ferrault dimanche dernier à Beauceville, l'entrefilet suivant au sujet de l'emploi du français sur le parcours de nos routes:

"L'hon. Edouard Perrault, c'est un de ses mérites, ne néglige aucune occasion d'encourager les nôtres à garder à notre province de Québec sa physionomie française.

"A Beauceville, dimanche il a encore adjuré ceux qui l'écoulaient de débarrasser nos routes des enseignes anglaises qui les enlaidissent.

"Les étrangers a-t-il dit avec raison, viennent chez-nous pour y voir un pays français; si nous nous appliquons à nous dégrader en Américain ils ne se donneront plus la peine de se déplacer à grands frais pour venir voir ici une pâle imitation de ce qu'ils ont chez eux.

"M. Perrault a raison. "Gardons en tout et partout la physionomie qui est la nôtre. Nous y gagnerons même au point de vue économique."

NOUVEAU COUVENT

Les RR. SS. Missionnaires de l'Immaculée Conception, viennent de prendre possession, à Ste-Marie de Beauce, du nouveau couvent, don généreux de MM. les notaires Thérèse et Larue. Les donateurs se réservent encore le droit d'habitation de leur magnifique résidence, mais ils ont accordé la propriété de la construction qu'ils ont fait ériger à l'arrière de leur château.

Depuis plusieurs années les MM. Thérèse et Larue caressaient le projet d'avoir à Ste-Marie une communauté religieuse et Son Exc. Mgr. Villeneuve s'est rendu à leur désir.

Le but principal de cette communauté est de recruter des adeptes et de se livrer à la contemplation.

L'hon. M. Alexandre Taschereau a toujours eu le sens de l'honneur lorsque les circonstances lui permettent de donner sans trop de malice, un coup d'épingle à ses adversaires.

Interrogé à la suite de la victoire remportée par les libéraux dans Huron-Sud où M. William Golding a été élu par une majorité de 1,600 voix l'honorable M. L. A. Taschereau a fait remarquer: "Je ne veux pas commenter ce résultat vu qu'il s'agit du domaine fédéral. Je préfère laisser la parole à MM. Maurice Dupré, Oné Gagnon Louis Francoeur et Ths. Maher."

D'autre part l'honorable M. Ernest Lajoie qui a pris une part active à cette campagne dans Huron Sud a ajouté: "Je suis fier du résultat obtenu dans Huron Sud est le verdict du cultivateur de l'Ontario et il sera endorsed par le pays quand l'occasion s'en présentera."

FANFARE

Les Cadets de St-Jean Baptiste de Québec nous visitent

À l'occasion de la bénédiction du "Pont Fortin", Beauceville recevait dimanche, le 2 octobre, la Fanfare des Cadets de St-Jean Baptiste de Québec.

Dès leur arrivée par train spécial, à 2 heures, et jusqu'à leur départ, ce corps de musique, composé d'une quarantaine d'instrumentistes, allait être l'âme musicale de la fête, leur fanfare envoyant à tous les échos ses vibrations joyeuses.

La présence de ces musiciens fut vraiment une escorte d'honneur, faite de distinction, d'ordre et de bon goût, autant de qualités qui illustrent le dévouement de leur distingué chapelain, M. l'abbé Léo Paquet de leur Président, M. C. Voelle et de leur Directeur musical M. R. Vézina.

Partout dans la parade, pendant la cérémonie religieuse de la bénédiction, au dîner qui leur fut servi à l'Hôtel de Beauceville, comme au concert qu'ils donnaient le soir sur la place de l'Église, leur tenue de penlshommes attirait l'attention des personnages officiels et de la foule qui ne leur a pas ménagé ses applaudissements.

Pour les remercier avant leur départ, M. le Docteur J. H. Desrochers, maire de Beauceville, les conviait dans une réunion intime à sa résidence. Il leur exprima la reconnaissance de toute la population de Beauceville pour l'honneur et le plaisir qu'ils lui avaient procurés à l'occasion de ces fêtes, dont ils avaient, par leur concours, assuré le succès. Ils les invitaient à revenir.

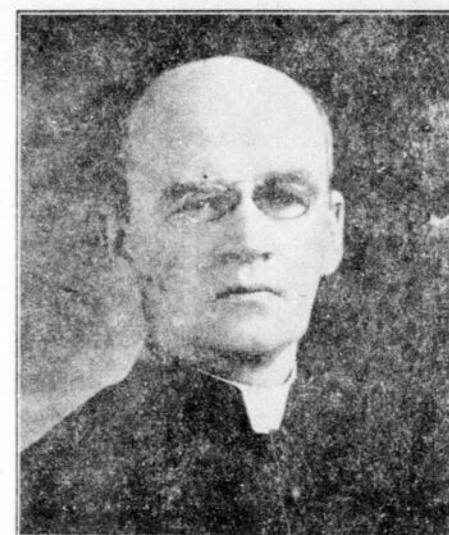
M. le Président voulut bien répondre. Suite à la page 10

La bénédiction et l'inauguration du nouveau Pont Fortin, à Beauceville, dimanche dernier, a donné lieu à une démonstration sans précédent dans l'histoire de la Beauce. — Les pouvoirs religieux et civils se sont unis pour inaugurer cette oeuvre de génie civil qui fait l'admiration des foules. — Compte-rendu détaillé de ces fêtes. — Notre population se fait admirer par son esprit d'ordre, son hospitalité et sa belle tenue.

UN BEL HOMMAGE AU DEPUTE FORTIN

Les sept ou huit mille personnes qui ont assisté, dimanche dernier, à la bénédiction et à l'inauguration du nouveau Pont Fortin, à Beauceville, garderont longtemps le souvenir de cette magnifique démonstration. Nous ne saurions mieux résumer ces fêtes

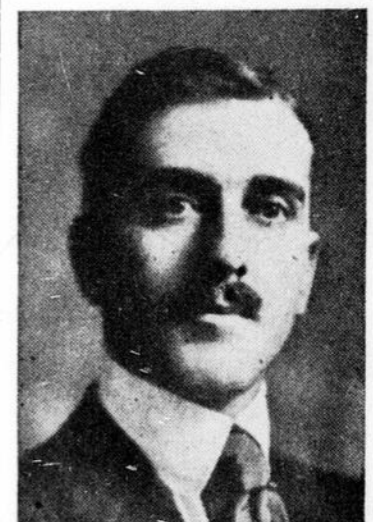
Rappelons qu'il y a trois ans une inondation emportait le pont de la paroisse de Notre-Dame des Pins, située en amont de Beauceville, et ce pont venant heurter celui de cette dernière paroisse, lui donnait comme le disait si bien l'hon. M. Perrault,



Son Excellence Mgr. Plante, Evêque Auxiliaire qui a béni le pont FORTIN, dimanche le 2 octobre.

splendides en disant qu'elles ont reçu un cachet d'ordre, de distinction, de beauté remarquable. La température superbe qu'il a fait depuis l'heure du midi, les splendides décorations qui couvraient le nouveau pont, l'église, le presbytère, plusieurs résidences privées, le faste de la fête religieuse qui réhaussait de sa présence Son Excellence Mgr. Omer Plante, évêque de Doro, et représentant l'archevêché de Québec, la foule immense et joyeuse qui se

un baiser qui lui fut fatal. Le premier pont métallique de Beauceville n'était pas suffisamment élevé et les eaux printanières en atteignaient parfois la structure. Le gouvernement provincial se rendant compte de cet état de choses décida d'en construire un plus solide, plus élevé et plus grand. La journée commença par une messe pontificale à laquelle assistait au trône Son Excellence Mgr. Plante, coadjuteur de Québec, M. l'abbé Papillon officiant avec diacre et sous-diacre. M. le Curé Lamontagne souhaita la bienvenue à Sa Grandeur et la remercia pour être venue bénir le pont.



Monsieur Edouard Fortin, député à la Législature, à qui ses concitoyens ont rendu un bel hommage dimanche en donnant son nom au pont de Beauceville qui portera désormais le nom de PONT FORTIN.

À l'issue de la grand-messe, il y eut réception à la résidence de M. et madame Henri Renault, maire de Beauceville-Est, pour les personnalités officielles, à laquelle assistait Son Excellence Mgr. Plante, M. le Curé Lamontagne, les honorables MM. Perrault et Francoeur, et les autres personnalités qui les accompagnaient. Un vin d'honneur fut servi.

Puis un magnifique déjeuner était servi à l'École Normale à l'issue duquel le maire Renault souhaitait la bienvenue aux hôtes distingués qui avaient bien voulu répondre à l'invitation des organisateurs.

À la même heure, madame Ed. Fortin recevait à déjeuner à sa résidence privée madame Joseph-Edouard Perrault, mesdames Gaspard Fautoux, de Montréal, Henri Renault, de Beauceville, Nvan Vallée et mademoiselle Vallée, de Québec, Joseph Plante, de St-Victor et Edouard Paré, de Lac Mégantic.

À l'École Normale, M. Renault s'exprima ainsi:

"A l'École Normale, M. Renault s'exprima ainsi: "C'est que Beauceville avait tenu à faire beau et bien."

La bénédiction d'un pont est toujours un événement heureux pour une localité, car c'est la réalisation d'un progrès éminemment utile à toute une population, mais il semble que dans la Beauce, où la rivière Chaudière souvent roule ses eaux dangereusement grosses par les neiges et les pluies, cette cérémonie revête un caractère de nécessité plus urgente encore. A voir les eaux de la Chaudière, paisibles et somnolentes comme elles l'étaient dimanche, on n'imaginait pas qu'elles pussent se transformer en un torrent dont l'impétuosité emporte tout sur son passage et dont les eaux gonflées s'échappent en bouillonnant des rives trop étroites pour aller inonder, dans les champs voisins, et le limon fertile et la semence généreuse qui y était déposée.



M. l'abbé Frs. P. Lamontagne, curé de Beauceville, à qui revient le mérite de la belle fête religieuse de dimanche.

Je me lève en ce moment pour me faire la porte parole des citoyens de Beauceville-Est et souhaiter la plus cordiale bienvenue à nos distingués visiteurs. Nous sommes honorés de cette visite, messieurs et nous espérons que vous garderez un bon souvenir de ces fêtes et de la belle tenue de nos gens.

(Suite à la page 4)

"FIRDAUSSI" GAGNE LE ST-LEGER



Le fameux classique anglais St-Léger a été gagné par "Firdaussi" appartenant à l'Agia Khan. On voit ici le cheval vainqueur et son conducteur durant la course.

L'UNION CATHOLIQUE DES CULTIVATEURS TENUE A STE-MARIE, BEAUCE

Réalisant l'importance des assemblées au cours desquelles sont discutés les problèmes qui doivent être solutionnés dans l'intérêt de leur profession, des centaines de cultivateurs ont participé hier à la grande réunion diocésaine de la section Québec Nord de l'Union Catholique des Cultivateurs, tenue à Ste-Marie de Beauce.

La réunion n'a pas tardé à porter des fruits, car après toute une série de discours et des discussions fort intéressantes, les délégués ont été unanimes à approuver de nombreuses résolutions mettant en relief des besoins urgents avec lesquels la profession du cultivateur est actuellement confrontée.

Voici par exemple quelques-unes de ces résolutions brièvement énumérées:

A. L'U. C. C. de la Province de Québec demande l'établissement d'une commission concernant le commerce des produits laitiers.

B. Etablissement des écoles complémentaires dans nos paroisses rurales pour le bénéfice des fils de cultivateurs.

C. Une prime pour tout travail de défrichement et de terre neuve sur tout lot patentié ou non jusqu'à concurrence de 30 p. c.

D. Des démarches pour la diffusion de l'électricité à meilleur marché dans les campagnes.

E. Irradiation de l'Heure de l'U. C. C. entre 8 et 9 heures le soir.

F. Que les camionneurs ne soient pas obligés de fixer le même taux que les chemins de fer pour le transport des produits agricoles.

G. Que dans les villes l'avance de l'heure ne soit pas décrétée, mais que les heures de travail soient avancées.

H. Que l'U. C. C. s'oppose fortement au projet de loi des Marchés Ferrants parce que contraire à l'intérêt du cultivateur qui a les aptitudes voulues pour faire lui-même le travail d'un maréchal-ferrant.

I. L'U. C. C. est d'avis que le port obligatoire de lumières sur tous les véhicules à traction animale est préjudiciable à la classe agricole et elle s'oppose à la présentation d'une loi s'y rapportant. Elle recommande également que les automobilistes soient tenus de faire inspecter leurs phares.

F. L'U. C. C. exprime le vœu que désormais, le congrès général soit formé des représentants choisis parmi le bureau de direction de chaque union diocésaine.

SEANCE D'OUVERTURE

Le congrès diocésain de l'U. C. C. tenu hier à Ste-Marie de Beauce a réuni de nombreux membres du clergé et plus de 500 cultivateurs de toutes les paroisses du comté et des comtés environnants. On remarquait également sur la scène M. Ulric Lalonde président général de l'U. C. C. et M. Joseph Breton président de l'union diocésaine Québec-Nord.

Une messe basse célébrée en l'église de Ste-Marie par M. l'abbé P. Grondin aumônier diocésain a marqué l'ouverture de ces importantes assises. Dans la suite une première séance d'études a été tenue sous la présidence de M. Jos Breton. On remarquait parmi les auditeurs Mgr J. E. Feuiltaut P. D. V. F., de Ste Marie le R. P. Lebel aumônier général de l'U. C. C. M. l'abbé Philibert Grondin et de nombreux membres du clergé.

Dans son discours d'ouverture, le président Breton a exprimé les regrets causés parmi les membres par

le départ de M. Georges Drouin qui est allé demeurer en dehors de la région. Il a fait un bel éloge de l'ex président, puis a formulé des vœux éloquentes pour le succès. M. Aldéric Lalonde président général de l'U. C. C. a exposé ensuite la nécessité d'une union pour les cultivateurs et fait ressortir les avantages qu'elle procure aux gens de cette profession. Le président a aussi mis les délégués en garde contre les périls du communisme et du bolchévisme, deux fausses doctrines qui s'infiltrèrent peu à peu chez nous.

M. Henri Lavallée de Ste-Claire de Dorchester a aussi parlé du crédit agricole avec la coopération des caisses populaires. "Ce serait, dit-il, le moyen le plus pratique d'établir une excellente base le crédit agricole dont les cultivateurs ont grandement besoin à l'heure actuelle? L'orateur a aussi expliqué le rouage des caisses populaires et les avantages qu'elles peuvent procurer à la classe agricole.

Cette question a également été traitée par M. l'abbé Dumas, curé de Ste-David qui a fourni des explications fort intéressantes aux délégués.

Mgr J. E. Feuiltaut, P. D. V. F., curé de Ste Marie a remercié les délégués d'avoir bien voulu choisir la paroisse de Ste-Marie comme lieu de cette assemblée diocésaine, et il a félicité les congressistes de l'intérêt qu'ils savent porter aux problèmes de leur profession.

A l'issue de cette séance un dîner a été servi aux officiers de l'Union diocésaine sur l'initiative du cercle de Ste-Marie.

Dans l'après-midi M. H. Rodrigue de Ste-Samuel a parlé des moyens auxquels les cultivateurs devraient avoir recours pour faire baisser le taux municipal, et M. Albert Dutil de Ste-Georges de Beauce a exposé les problèmes qui se rattachent à l'industrie laitière.

Le R. P. Lebel a vivement intéressé les auditeurs dans la suite en faisant un vibrant plaidoyer en faveur de l'U. C. C. dont il a fait ressortir les multiples avantages pour

Une belle victoire pour le Canada



Pour la première fois dans l'histoire des courses aériennes aux Etats-Unis, le Canada a capturé ce beau trophée attribué aux pilotes amateurs pour une course à relais. La coupe que montre notre vignette fut gagnée par A. Sydney Nesbitt, membre du Montreal Light Airplane Club.

"SALADA" — mot de passe pour désigner du thé

LE THÉ "SALADA"

'Tout frais des plantations'

ÊTRE TOUJOURS CONTENT

Être toujours content, c'est bien prendre les choses, C'est savoir accueillir les épreuves, les roses; C'est voir la Providence en chaque événement, Et ne se tourmenter de rien, assurément. Or, toutes nos erreurs, manègements et malices, Ne doivent pas troubler; autrement, quels supplices! Inutiles regrets, pour l'esprit et le cœur, Faisant perdre la paix, et gâtant le bonheur.

Être toujours content, c'est estimer sa tâche; C'est éloigner de soi le dégoût qui tout gâche, Mettant son intérêt au plus petit devoir, Sans se décourager, du matin jusqu'au soir.

Être toujours content, c'est être heureux sur terre; C'est vivre de la foi, dans une joie entière; C'est avoir le sourire aux lèvres constamment, Ne se plaindre jamais, pensant à tout moment :

La vie est douce et bonne; A Vous, je m'abandonne, O mon Dieu, En ce lieu!

J.-A. R.

la classe agricole. On a approuvé peu après les résolutions expliquées plus haut, puis l'assemblée a choisi ses officiers dans l'ordre que voici:

Président: M. Jos. Breton, de Ste-Hénédine.

Vice-Président: M. Henri Lavallée de Ste-Claire.

Secrétaire: M. Henri Champagne, de Ste-Honoré.

Directeurs: MM. Joachim Provost de Ste-Marie, Urgel Monfette, de Ste Emile de Lotbinière, Ernest Lavallée de Ste-Anselme, Edouard Mercier, de Ste-Sebastien, Joseph Hallé de Ste-David de Lévis, Alfred Goulet de Ste-Gervais de Bellechasse.

L'Assemblée s'est terminée par le chant de l'hymne national par tous les congressistes.

SYMPATHIES

Aux colons de l'Abitibi par les Missionnaires Colonisateurs de St-Joseph.

L'autorité religieuse de Montréal

désireuse de savoir la situation des colons pauvres en Abitibi, a délégué l'abbé Zénon Alary directeur des Missionnaires Colonisateurs afin qu'il prenne contact avec les aspirants colons partis sans les ressources suffisantes.

M. Authier député de l'Abitibi, dans son communiqué a dit avec raison qu'il ne fallait pas laisser envahir nos champs de colonisation par les chômeurs citadins. En effet, nos municipalités rurales sont incapables de supporter tous les nouveaux venus sans doute de bonne foi, mais dépourvus du nécessaire.

Par ailleurs tout attendre des gouvernements serait une erreur, qui détruirait l'efficacité du retour à la terre et le succès des initiatives privées.

Il faut qu'une aide aux colons soit promise, cette aide est attendue de toutes les bonnes volontés des villes comme des campagnes.

Déjà les dames de bon vouloir sont en organisation pour recueillir de la lingerie destinée aux familles en besoin, désireuses de demeurer fidèles à la terre. Ayant eu grande foi aux promesses des secours pronées par tous les journaux du pays, il faut qu'ils trouvent maintenant l'aide voulu jusqu'à la première récolte.

Les Missionnaires Colonisateurs de St-Joseph, qui ont mission de distribuer les Aumônes reçues osent croire que personne ne refusera sa contribution pour l'Oeuvre d'aide aux Colons pauvres, comme un des remèdes à la crise du chômage.

LES TECHNICIENS ETRANGERS sont REDUITS A LA PORTION CONGRUE

On mande de Moscou qu'un décret, réduit dans des proportions considérables les rations alimentaires qui étaient allouées jusqu'ici aux techniciens étrangers travaillant en Russie. La ration mensuelle de beurre est réduite de 6 livres 6/10 à 3 livres 3/10; celle de poisson de 13 livres 2/10 à 6 livres 2/10; celle de sucre de 8 livres 8/10, à 6 livres 6/10 et celle de viande de 19 livres 8/10, à 15 livres 6/10. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner si de nombreux "techniciens" tiennent à venir dans leur pays.

UN ENFANT DE LA BEAUCE

A l'occasion du départ de M. l'abbé Pierre Veilleux, curé de N. Dame des Monts, ses paroissiens le fêtent avec pompe. Hommage à son zèle infatigable. — Ses œuvres.

Les paroissiens de Ste-Anne des Monts ont exprimé leurs bons sentiments à M. l'abbé Pierre Veilleux à l'occasion de son départ comme

curé de la paroisse. A la demande de Mgr Ross M. le curé Veilleux quitte le ministère paroissial pour mettre son zèle infatigable au service d'une oeuvre à la fois nationale et religieuse celle de recueillir les souscriptions nécessaires à la construction de la basilique destinée à commémorer le geste de Cartier. M. le curé Veilleux est le frère de M. Esdras Veilleux, cult., de St-François, l'un des prêtres les plus distingués du diocèse.

A l'issue de la grand-messe, dimanche le 25 septembre M. Jean Le Sasseville, président du Corps des Syndics se fit l'interprète de tous les paroissiens exprimant leurs regrets de voir partir celui qui pendant neuf années a édifié la paroisse par sa vie toute d'exemple, de zèle et de dévouement. Il fit l'énumération des pauvres dont cette paroisse s'est enrichie depuis 1923, ou vres dues à l'inallassable activité du pasteur toujours soumis aux directives de son évêque, toujours prêt à coopérer avec les pouvoirs publics.

Au premier plan de son oeuvre matérielle apparaît l'érection d'un magnifique temple dédié à la bonne Sainte-Anne, aux murs de granit emprunté à la falaise gaspésienne, se dressant fièrement le long du Boulevard Perron et dont les tourelles se mirent dans les eaux vertes du Golfe.

L'Ecole rurale sortie du programme sauveur de Mgr Ross et des vues profondément patriotique de l'honorable secrétaire de la Province vint ensuite. Là encore M. Veilleux s'est donné tout entier à la réalisation de ce projet. Cette école qui marque dans l'histoire de la Province un pas de plus vers un programme d'instruction mieux adapté aux différentes régions permet de donner à la jeunesse un enseignement de base agricole.

En 1930 à la suite d'une promesse faite par l'hon. Premier Ministre de la Province à la population de Ste-Anne des Monts de doter cette région d'un hôpital le dévoué curé mit tout son zèle au service de la cause, et déjà, l'hospice hospital indispensables dans une contrée si isolée des centres d'hospitalisation a rendu les plus grands services. L'hôpital loge actuellement les bureaux de l'Unité Sanitaire et un dispensaire anti-tuberculeux. Depuis l'arrivée des SS. de St Paul de Chartres, et l'ouverture de leur noviciat une dizaine de jeunes filles de la paroisse se préparent actuellement aux nobles rôles de gardes-malades et d'institutrices.

Au moment où M. le Curé Veilleux quitte sa paroisse, il vient de fonder un foyer destiné à recueillir des jeunes filles choisies dans les familles nombreuses et à les préparer à toutes les missions de la femme chrétienne accomplie.

En réponse aux hommages de ses paroissiens M. le curé remercie la Providence de l'avoir choisi pour exécuter ses desseins. Il exprime sa gratitude à Mgr l'Evêque qui l'a si bien dirigé et soutenu dans ses efforts pour le bien de ses paroissiens et qui lui permet de travailler à l'ouverture d'un nouveau tabernacle aux Pouvoirs Publics particulièrement à l'honorable Premier Ministre et à l'hon. Secrétaire Provincial pour les octrois généreux dont ils ont gratifié sa parole tant pour les oeuvres sanitaires et pour avoir placé à ses côtés des officiers dévoués au service du public. Il exprima ses regrets de quitter son dévoué vicaire dont le dévouement et le zèle discret l'ont si bien secondé. Il remercie la Cie Clarke Steamships d'avoir souvent fait preuve de libéralité envers plusieurs paroissiens pauvres, tous les corps paroissiaux, marguilliers syndics dames de l'Ouvroir, tous ses paroissiens si généreux pour leur église. Ses derniers remerciements sont pour les communautés religieuses qui s'occupent de l'éducation des enfants et du soin des malades. Il demande à tous d'avoir toujours confiance dans la Providence qui a été si généreuse à leur égard, et, avec émotion il donne à ses paroissiens groupés autour de lui une dernière bénédiction.

M. l'abbé Joseph Chénard ancien procureur du Sem. de Gaspé et ancien curé de la Rivière au Renard, succédera à M. Veilleux à la cure de Ste-Anne des Monts.

Coliques douloureuses

"J'ai constaté que les TABLETTES BABY'S OWN soulagent presque immédiatement les coliques douloureuses," écrit Mme Mildred Noddin, de Long Creek, N.B. Plusieurs autres mamans se plaisent également à signaler les bienfaits de ces Tablettes chez leurs enfants.

Les TABLETTES BABY'S OWN sont recommandées aux mamans pour les cas de dentition difficile, malaises d'estomac, mauvaise digestion, coliques, fièvre simple et constipation.

VOTRE enfant ne doit pas nécessairement souffrir. Vous pouvez lui donner des TABLETTES BABY'S OWN en toute sécurité. Voyez le certificat d'analyse dans chaque paquet à 25c. F244

TABLETTES BABY'S OWN du Dr. Williams

ELLE VENGE SON MARI AU PRIX DE SA VIE

Atlanta, Georgie. — Forcée par son ami d'assister au meurtre de son mari, madame Ruby Thomas, une blonde de 20 ans, est devenue témoin de l'Etat pour obtenir la punition des mères dans les eaux vertes du Golfe.

Un soir, la jeune femme partit de sa maison pour aller à une veillée sans en avoir averti son mari, Ruby Thomas, jeune marchand d'Atlanta. Le mari, ne trouvant pas sa femme à son retour, partit à sa recherche, rempli d'anxiété, fouillant tous les hôpitaux, craignant qu'il ne lui soit arrivé un accident.

Après de longues recherches, il se rendit chez lui, découragé, et il avait à peine mis le pied sur le perron de sa maison, que la jeune femme arriva avec un autre homme. Il faisait alors jour. Thomas s'avança au devant de sa femme pour la questionner mais il n'en eut pas le temps car l'homme qui l'accompagnait repoussa madame Thomas dans l'automobile qui les avait amenés et, saisissant un

revolver il en tira un coup dans la tête du jeune marchand qui s'écrasa sur le pavé.

Puis l'homme lança son automobile à toute vitesse emmenant la jeune femme prisonnière tandis que son mari se mourait sur le sol. Plusieurs blocs plus loin, l'individu laissa descendre madame Thomas en la menaçant de mort si jamais elle divulguait son nom.

Madame Thomas courut alors à l'hôpital Grady où était son mari et ce dernier, avant de mourir, lui demanda de se taire pour sa propre protection.

Au lieu de cela, la jeune femme dénonça son ami, et il a été arrêté. L'homme a déclaré se nommer H. P. Wilson.

"Je suis le seul témoin oculaire du crime, a déclaré madame Thomas, mais j'espère que mon témoignage suffira à faire condamner le lâche individu".

TENTATIVE DE CONTREBANDE

La police met fin à d'audacieux préparatifs pour faire entrer pour des millions de boisson aux Etats-Unis.

Montréal. — Une nouvelle tentative du monde interlope pour faire pénétrer de vastes quantités de boissons aux Etats-Unis a été frustrée par les agents du revenu du Canada et des Etats-Unis et la tête mystérieuse du syndicat en charge de l'opération, connue sous le nom de "Slaybo" est actuellement recherchée par les détectives dans la province de Québec et dans celle d'Ontario.

"Les officiers du revenu croient que "Slaybo" se cache à Montréal et d'actives recherches sont faites actuellement dans tous les clubs de nuit et les débits clandestins pour mettre la main sur l'individu. Depuis l'année dernière, les bat-

Les Papiers à Mouches WILSON'S FLY PADS

TUENT REELEMMENT Un papier tuera des mouches toute la journée et chaque jour pendant 2 ou 3 semaines. 3 papiers dans chaque paquet. Pas d'arrosage, de viscosité et de mauvaise odeur. En vente dans les Pharmacies, les Epicerie et les Magasins Généraux.

10 CENTS LE PAQUET POURQUOI PAYER PLUS? The WILSON FLY PAD CO., Hamilton, Ont.

rons de la contrebande des boissons alcooliques ont été frappés durement par la dépression et l'on rapporte que le ring doit une somme de près de \$3,000,000, aux distilleries canadiennes et celles-ci n'ont pas une chance sur cent de retirer un seul sou de cette créance.

Slaybo avait été chargé par les contrebandiers de tâcher d'organiser une opération profitable par laquelle le ring se rembourserait de ses pertes et paierait ses fournisseurs afin de pouvoir continuer les expéditions de boisson aux Etats-Unis.

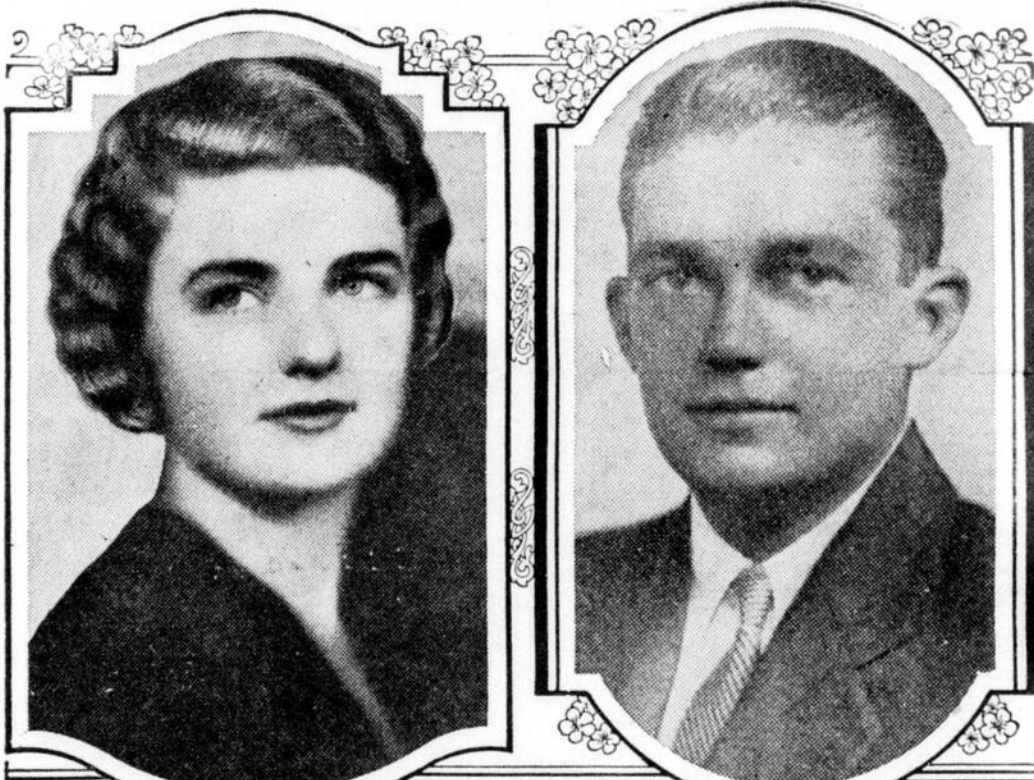
Leurs espérances s'effondrent une fois de plus grâce à la vigilance des policiers et si l'on réussit à mettre Slaybo sous arrêts le ring aura reçu un coup mortel.

L'amour est toujours disposé à répondre à l'amitié qui lui demanderait sa part: —Vous n'aurez rien tant que je vivrai.

—Eh bien Monseigneur j'attendrai.

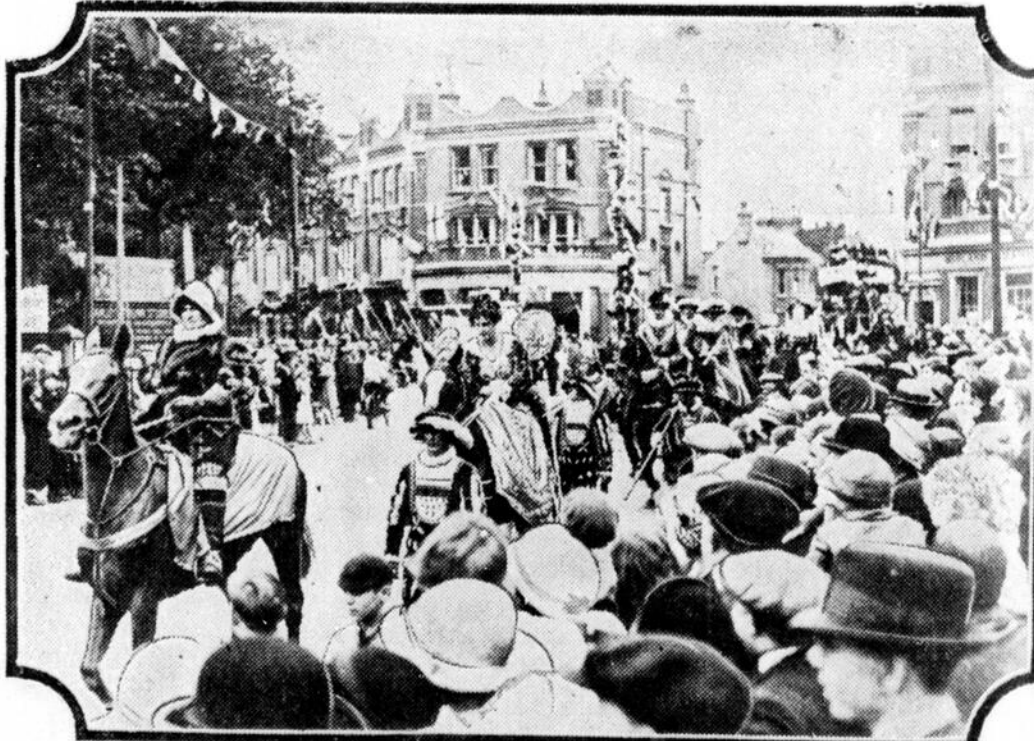
La question sociale est d'une nature telle qu'à moins de faire appel à la religion et à l'Eglise il est impossible de lui trouver jamais une solution.

UN MARIAGE DU MOIS D'OCTOBRE



Mlle Vivian Wallis, fille de M. et de Madame Herbert Wallis, de Montréal, et M. Wilson Griffith McConnell, fils de M. et de Madame J. W. McConnell, dont le mariage sera célébré au début du mois prochain dans la métropole. Photo de Mlle Wallis par McAdam.

POUR CELEBRER LA PRESENTATION D'UNE CHARTE



Ceux qui participèrent à la procession qui montre notre vignette, pour célébrer la présentation de la charte du village de Barnes, dans le Surrey, en Angleterre, par lord Ashcombe, portaient des costumes en usage il y a des centaines d'années. Toute la population participa à la fête et ce fut l'une des plus belles démonstrations de l'année dans ce petit village anglais.

NOUS RECOMMANDONS La Bière Champlain-SPECIAL FABRIQUEE PAR LA SEULE BRASSERIE INDEPENDANTE CANADIENNE FRANCAISE!

Le "Porter" Champlain est l'aliment par excellence qui mérite bien le nom qu'on lui a donné de "PAIN LIQUIDE"

Des fêtes inoubliables

Suite de la 1ère page
venir de nos petites villes Beauce-
ronnes.

Excellence, à vous d'abord, nos
sincères remerciements, pour avoir
bien voulu accepter notre invitation
de présider la cérémonie de la bé-
nédiction de notre Pont. Nos cito-
yens sont de bons catholiques et ils
sont heureux de votre présence par-
mi nous. Le souvenir de ce jour
restera gravé dans leur mémoire et
plus tard on dira avec orgueil: "C'est
son Excellence l'Evêque coadjuteur
de Québec, Mgr Omer Plante, qui a
bénit notre pont en 1932."

Je m'adresserai maintenant aux
représentants de l'autorité civile de
Québec en offrant les remerciements
de la population de Beauceville-Est
et de la région, au Gouvernement
Provincial, à son digne chef, l'hon
Alex. Taschereau, et à ses distin-
gués ministres.

Merci pour l'aide généreux qu'ils
nous ont donné et qui nous permit
de construire notre pont actuel.

Je tiens à remercier tout spécia-
lement les honorables messieurs
Francoeur et Perreault, les deux
chefs des départements intéressés,
pour l'accueil si bienveillant qu'ils
nous ont toujours fait lorsqu'à
maintes reprises, nous nous rendions
les rencontrer dans l'intérêt de la
construction projetée. Nous les avons
tellement dérangés souvent qu'en
maintes occasions nous éprouvions
une gêne à entrer dans leur bureau.
Un merci bien sincère, Messieurs
les Ministres, vous est dû, et soyez
assurés que nos citoyens vous le
crient bien haut.

Maintenant, Messieurs, nous as-
sistons tout-à-l'heure à la bé-
nédiction de notre nouveau pont. En
le parcourant pour la première fois,
vous l'admirez sans doute, vous
constatez qu'il est massif, solide,
assis sur de bons piliers, de largeur
suffisante. Vous verrez aussi des
approches tout à fait modernes, qui
peuvent se comparer à celles des
plus beaux ponts de la Province et
peut-être qu'en voyant tout cela,
vous serez porté à dire, "Ce Pont à
dû coûter cher"! Si toutefois cette
pensée vous vient à l'idée, vous
pourrez dire avec raison que les
gens de Beauceville l'avaient bien
mérité. En effet, l'amélioration qui
vous verrez là, est le résultat d'un
travail énergique de vingt ans.

Je dois ici présenter des remer-
ciements à l'instigateur de ce mou-
vement en faveur de la construction
du nouveau pont. C'est un des doctes
parmi les citoyens de Beauceville-
Est M. P. Angers. C'est sous son
habile direction de Président de la
Chambre de Commerce que com-
mença, il y a vingt ans, le travail
dont nous voyons aujourd'hui les
fruits.

Un autre infatigable travailleur à
qui la population est reconnaissante
aujourd'hui, un homme qui a si bien
secondé, dès les débuts, les efforts
de M. Angers, qui était alors secré-
taire de la Chambre de Commerce et
qui est aujourd'hui Député du Comté
de Beauce c'est monsieur Edouard
Fortin. Il ne se doutait pas alors que
ce serait lui qui aurait le dernier
mot pour compléter cette oeuvre et
encore moins se doutait-il que ce
Pont serait appelé "Pont Fortin."

C'est un digne couronnement que
vous avez mérité monsieur Fortin je
vous en félicite et vous offre les plus
sincères remerciements de notre po-
pulation.

Je remercie aussi tous ceux qui
ont travaillé à la réussite de ce pro-
jet que nous avions tant à coeur. Les
Membres de la Chambre de Commer-
ce méritent tout spécialement les
remerciements des citoyens de Beau-
ceville-Est et je suis heureux de leur
en faire part aujourd'hui.

Et je joins dans ces remerciements,
tous ceux qui de près ou de lo-
in, ont coopéré à l'édification de
cette oeuvre de génie civil et de voi-
rie, qui fait l'orgueil, non seule-
ment de notre région, mais de toute
la Province. C'est également un
brillant témoignage de l'esprit de
progrès de ceux qui dirigent nos
destinées.

M. J. E. Fortin, député du comté
de Beauce à La Législature Provin-
ciale après avoir déclaré que M.
le maire Renault était l'un des ou-
vriers les plus actifs et les plus
dévoués dans l'exécution de ce pro-
jet, son bras droit, pria les convives
de se rendre immédiatement à l'en-
trée du pont pour prendre rang dans
le cortège qui suivait Son Excellen-
ce Mgr l'Auxiliaire et les membres
du clergé.

Au son de la fanfare des Cadets
de St-Jean Baptiste de Québec le
cortège s'avance au milieu d'une
double haie formée, de chaque côté
du pont et des approches par la
population ainsi que par les milliers
de visiteurs des paroisses et des
comtés voisins. Mgr Plante était
assisté de M. l'abbé Lamontagne,
curé de Beauceville et de M. l'abbé
Gagnon, principal de l'École Nor-
male de Beauceville et de M. l'abbé
Turgeon supérieur du Séminaire de
St-Victor.

Ce fut un splendide spectacle de
voir s'avancer l'Evêque, en habits
sacerdotaux, béniissant le pont. Im-
médiatement après, l'hon M. Fran-
coeur coupait un ruban rouge, qui
fermait l'entrée du pont et une su-
perbe paire de ciseaux en cuivre
lui était offert en souvenir.

Immédiatement après la céré-
monie, une grande assemblée tenue
dans la cour du collège, où l'on avait



Hon. M. J. N. Francoeur, Ministre des Travaux Publics, et parrain
du nouveau pont de Beauceville.

dressé une estrade, réunissait trois
mille auditeurs. Cette assemblée
était sous la présidence de M. le Dr
J. H. Desrochers, maire de Beau-
ceville. Sur l'estrade aux côtés de Mgr
Plante, de M. le maire Desrochers,
de M. le maire Renault de Beau-
ceville-Est et de l'honorable M. J. E.
Perreault, ministre de la Voirie et
de Mme Perreault, l'honorable M.
J. N. Francoeur, ministre des Travaux
Publics, on remarquait l'hono-
rable sénateur Dr H. S. Béland et
Mme Béland, M. J. E. Fortin, M. P.
P., et Mme Fortin, M. Oscar Boulan-
ger, député de Bellechasse à la Cham-
bre des Communes, M. le Dr Gaspard
Fautoux, député de Montréal Ste-
Marie et Mme Fautoux, M. Jos. O.
Samson, M. P. P. de Québec Centre,
M. le Dr Lemieux M. P. P., de Wol-
fe, M. J. L. Boulanger, sous-mini-
stre de la Voirie, M. Yvan Vallée
sous-ministre des Travaux Publics
M. le curé Lamontagne, MM. les
abbés Labrecque, curé de St-Phil-
bert, T. Pelletier, de St-Simon, Léo
Paquet, de St Jean Baptiste, Albert
Bélanger miss. diocésain, Jean Du-
val de Québec, Gédéon Duval, curé
de N. Dame des Pins, O. Labbé, de
St-Alfred, M. l'abbé Dulac, miss.
MM. les évêques des deux villes,
MM. P. Angers et P. A. Angers, le
Dr J. A. Deschênes, officier médi-
cal, J. M. Cartier, etc.

A tour de rôle tous les orateurs
dirent leur admiration pour la belle
oeuvre de génie civil que les ingé-
nieurs avaient érigée d'une rive à
l'autre de la Chaudière et félicite-
rent tous ceux qui de près ou de
loin avaient contribué à la réalisa-
tion de ce projet et qui avaient doté
Beauceville d'un pont qui peut être
considéré comme l'un des plus beaux
non seulement de la région mais en-
core de toute la province. Les deux
honorables ministres parlèrent des
progrès réalisés dans leurs ministères
respectifs depuis quelques an-
nées et aussi de la nécessité plus
urgente que jamais pour les cultiva-
teurs de demeurer sur leurs terres
et pour ceux qui les avaient quittées
de se hâter d'y revenir. Nous don-
nerons d'ailleurs plus bas un bref
résumé de leurs discours.

Le premier orateur fut le prési-
dent de l'Assemblée, M. le Dr Des-
rochers, maire de Beauceville. Voici
le texte de ses remarques:
Excellence
Messieurs les Ministres,
M. le Député
Messieurs les Membres du clergé,
Mesdames, Messieurs.

Mon titre de maire de Beauceville
l'aimée des municipalités sœurs, me
vaut l'honneur de souhaiter la Bien-
venue aux Hôtes distingués de notre
ville.

Bienvenue d'abord à vous, Mgr
l'Evêque de Dobéro, qui apportez
les bénédictions du ciel sur le nou-

veau pont qui relie nos deux jeunes
cités: c'est le symbole de l'union
qui doit exister entre elles pour le
bien commun de tous.

Nous vous remercions Mgr, pour
cette démarche, elle consacre, enco-
re une fois, chez-nous la bonne en-
tente qui existe entre les deux pou-
voirs civils et religieux. Et, en vous
remerciant, nous osons vous prier
de déposer aux pieds de notre vénéré
archevêque, Son Exc. Mgr Villeneuve,
les hommages respectueux de tous
les citoyens de Beauceville.

Nos souhaits de Bienvenue avec
nos sentiments de vive gratitude
vont aussi à l'adresse du gouverne-
ment de notre Province, représenté
ici par MM. les ministres, l'hon. J.
Ed. Perreault, Ministre de la Voirie
et l'hon. J. N. Francoeur, ministre
des Travaux Publics.

MM. les ministres sur ces rives
enchantées de la Chaudière, au
milieu de ces montagnes couvertes
de forêts d'érables si belles à l'au-
tunno et si chantées par notre poète
Beauceron, William Chapman, vous
êtes ici au centre d'une forteresse
archère à la cause que vous servez.

La fidélité proverbiale de la Beau-
ce, chaque fois que l'on a fait appel
à son peuple composé, surtout de cul-
tivateurs honnêtes, laborieux, hospi-
talières et d'industriels, semblait
jusqu'ici lui avoir mérité sa part
d'héritage et d'être gratifié de li-
béralités que la justice ou la charité
leur reconnaît.

Depuis 15 ans au-delà, nous de-
mandions à notre bon gouvernement
de nous aider à la reconstruction
du pont menace dans ses bases à
chaque printemps de débâcles des
glaces, mais il fallait attendre son
tour.

En fils soumis, les électeurs de
la Beauce particulièrement ceux de
Beauceville, ont pratiqué une vertu
bien à la mode de nos jours, la pa-
tience. Cet état de soumission a per-
sévéré jusqu'au jour où le gouverne-
ment de Québec, à l'image d'un
père intelligent et libéral qui veut
récompenser ses fils vertueux, lui
a réservé la part la plus belle, tant
il est vrai de dire que tout vient à
point à qui sait attendre. Pour me
servir d'une expression populaire,
ça nous a bien payé d'attendre.

Nous apprécions MM. les Minis-
tres, le don qui nous est fait. Nous
avons, grâce à vous, une construc-
tion définitive. Elle fait notre or-
gueil, bien placée il nous semble; elle
rappellera aux générations qui pas-
sent les générosités qui caractéri-
sent le gouvernement de Québec, que
dirige avec tant de dévouement et
d'intelligence, ce défenseur de nos
droits, de notre race canadienne-
française dans tout ce qu'elle a d'
plus pur et de plus noble l'honorable
Alexandre Taschereau.

Votre présence, Honorables Mi-

nistres, nous honore particulière-
ment. Merci, au nom de tous ceux
dont je suis le porte-parole en ce
moment, et veuillez exprimer à M.
le Premier Ministre nos sentiments
de vive reconnaissance.

Notre député au Fédéral, M. E-
douard Lacroix, qui s'intéresse à
tous les mouvements progressifs du
Comté de Beauce, soit qu'il s'agisse
d'industrie ou d'agriculture. Il n'a
pu être des nôtres à l'occasion de
cette fête régionale, qu'il veuille bien
accepter nos sincères remerciements.

Mesdames et Messieurs, dans une
entreprise aussi considérable que
celle de la construction du pont de
Beauceville, vous comprenez faci-
lement que le succès dépend toujours
d'une personnalité qui "pousse à
la roue" et fait sienne la cause de
tous.

Vous reconnaissez, dans cet aide
nécessaire à la réalisation d'un pro-
jet de cet envergure, notre dévoué
député à la Législature de Québec
M. Ed. Fortin, député de Beauce.

C'est lui qui a été le véritable ar-
tisan de ce progrès nouveau. Son
dévouement nous a mérité cette fa-
veur des autorités gouvernementales.
Permettez Mgr et MM. les Minis-
tres, que je lui offre, au nom de
la population qu'il représente si di-
gnement un large tribut de recon-
naissance.

Et s'il m'était permis d'émettre
un voeu je suggérerais puisqu'il s'a-
git de baptiser notre pont nouveau,
de lui donner le nom bien mérité de
"Pont Fortin."

M. le Ministre des Travaux Pu-
blics n'aura pas d'objection, je l'es-
père, et il voudra accepter d'être le
parrain, de ce nouveau baptisé qui
est déjà rendu à l'âge adulte et ne
lui causera aucun souci.

Merci à tous les ouvriers subalter-
nes, sous-ministres et employés des
divers départements qui furent par-
tie au contrat, à Messieurs les entre-
preneurs pour leur travail conscien-
cieux.

Je n'oublie pas, non je ne puis ou-
blier, que du coeur de nos braves ou-
vriers des deux villes monte un sin-
cère merci que cette construction a
favorisés durant une période de chô-
mage universel.

Nos souhaits de cordiale bienve-
nue et nos remerciements à tous nos
aimables visiteurs de ce jour.

Vous êtes chez-vous, nous som-
mes chez-nous!
M. l'abbé Lamontagne rappela
qu'il y a trente-trois ans une céré-
monie analogue à celle d'hier se dérou-
lait également à Beauceville, lors de
la bénédiction du pont de fer qu'il
fallait remplacer par celui qui fut bé-
ni dimanche. A cette cérémonie, as-
sistait un homme dont le nom sera
toujours l'un des plus glorieux de no-
s à la page 5



Son Excellence Mgr. Plante béniissant le nouveau pont. En médaillon,
l'hon. M. Francoeur adressant la parole.

MAURICE POLLACK 75 97 St Joseph Tel. 4-4661

Avis Important! Notre Magasin sera fermé LUNDI LE 10 OCTOBRE toute la
journée qui se trouve être un Jour d'Expiation pour les Hébreux.
Nous vous demandons de bien vouloir faire vos achats avant
cette date.

LES MANTEAUX

A LIGNES DROITES
SONT EN VOGUE

Avec BEAUCOUP de FOURRURES

\$24.95



Vous serez émerveillées en voyant les ma-
gnifiques valeurs que nous vous donnons
pour \$24.95

Ils sont confectionnés avec les nouveaux Tissus de Crêpe Dia-
gonal, Nelfina, Suedelga et Draps Français. Le style droit est
la note dominante, ajustés à la taille avec attache sur le côté.
Les épaules larges sont surmontées d'un gros col et manchet-
tes en fourrures de Renard Jaune, Loup, Rat Musqué, Oppos-
sum "Ringtail" Genette, Renard Veuve, Chat Chinois, Seal
Français, Castor Français, Marmotte fini vison et caracul.

Belle doublure en Crêpe Canton ou en Satin \$24.95
épais et chaudement entredoublés. Tailles 13 à
19, 36 à 44 et 39 à 53 pour fortes tailles. Spéc.

— 2ème PLANCHER —

Quelle Qualité! Quels Styles!

NOUVELLES ROBES

D'APRES-MIDI OU DU SOIR

La beauté des tissus suffirait pour attirer votre attention sur
ces élégantes toilettes d'après-midi ou du soir.

Crêpe Rugueux, Crêpe Satin, Crêpe Syringa, Crêpe Georget-
te et Dentelle et autres tissus recherchés. Modèles avec les nou-
velles encolures hautes, manches bouffantes ou tailleur, effets
cape, ruches plis et couleurs contrastantes, d'autres avec boleros.

Les robes du soir sont plus longues, plusieurs sont garnies de
velours ou dentelle.

Teintes d'automne, Vin, Brun,
Vert, Bleu, Noir et plusieurs teintes
pâles. Tailles 14 à 44 dans le groupe.

\$7.95

— 3ème PLANCHER —



VENTE SPECIALE

COMPLETS ET PARDESSUS

d'Automne

\$15.00

Seulement lorsque vous aurez vu et palpé ces magnifiques va-
leurs, vous pourrez constater l'offre tout à fait exceptionnelle que
Pollack vous fait présentement.

LES PARDESSUS
D'AUTOMNE

Confectionnés avec les nouveaux Tweeds Donegals, Draps
Polo et Tweeds fini Ecosse, genre "Harris", dans les teintes de
Brun doré, Fauve, unies ou quadrillées, aussi en Bleu-marine ou
Gris "Oxford". Styles "Slipon" ou "Raglan", \$15.00
avec ou sans ceinture. Grandeurs 34 à 46.
SPECIAL

LES COMPLETS

Hommes! ce sont des valeurs appréciables, confectionnés avec
les nouveaux tissus effets "Bird's Eye" sur fonds Bleu, Brun ou
Noir, ainsi que des centaines de patrons à rayures ou autres. Les
serges botany bleu-marine sont aussi incluses dans le groupe.
Styles pour Hommes et Jeunes Gens ainsi que \$15.00
pour hommes corpulents. Tailles 34 à 46.
SPECIAL

— 2ème PLANCHERS —

Avantage

Si vous ne pouvez vous ajuster avec un complet ou pardessus
prêt à porter, nous vous en ferons confectionner un sur mesure de
même qualité pour le même prix.



BEAUCEVILLE

Nous demandons à tous nos lecteurs de la ville de bien vouloir nous faire parvenir les notes locales ou les nouvelles sociales qu'ils aimeraient voir paraître dans ces colonnes.

M. Thomas Lortie, gérant de la maison J. B. Rolland et Fils à Québec, et M. W. Grimard, repren. de cette même compagnie, étaient de passage à nos bureaux, vendredi dernier, le 30.

Mme Anna Boudreau, Mlle Conrad Hallé, Mme Ths Lessard, Mlle Dora Lessard, MM. Robert Thibodeau, Léo Carter et Donat Poulin de Waterville Me., étaient de passage à Beauceville dimanche à l'occasion de la bénédiction du pont.

M. Ph Fortin, de La Tuque, après avoir passé une nuit à Beauceville est retourné dans sa famille mardi.

M. et Mme G. J. Condon, de Sherbrooke arrivés à Beauceville dimanche, étaient à Beauceville dimanche les hôtes de M. Mme Pierre Duval.

Dimanche le 2 octobre, les RR. Pères Adolphe Loubier et Larive s. a. s. de Québec, MM. Mmes Nap. Gagné, de Sherbrooke, A. Lachance et leurs filles Mies Noëlla et Marie de St-Evariste ont passé la journée de dimanche et la soirée chez M. et Mme Alfred et M. Romain Loubier.

Mlle Eva et Nellie Jacques ainsi que MM. Arthur et Blaise Lessard, de St-Joseph, à Beauceville, dimanche à l'occasion des fêtes à Beauceville.

M. Eudore Lasnier, ainsi que son fils Marcel, étaient les hôtes de M. Mme Od. Poulin, dimanche.

Mlle Marcelle Beaudoin, de St-Henri a passé la journée de dimanche à Beauceville, l'invitée de Mlle Donald Duval.

M. Mme C. N. Boucher, MM. Luc Boucher et Alex. Saillant, de Québec à Beauceville, dimanche.

M. Paul Emile Fortin est retourné à Montréal, après une vacance de trois mois, chez sa mère, Mme P. C. Fortin.

Mlle Clarisse Mathieu, de St-Georges à Beauceville ces jours derniers, l'hôte de Mme Jos. Veilleux.

M. Mme Jos. Plante et leurs enfants de St-Victor à Beauceville dimanche.

M. et Mme Odilon Poulin, sont allés à Québec, la semaine dernière.

M. et Mme Ph. Marchand, M. et Mme Leblanc, Mlle Yvonne Marchand, de Magog, MM. J. Bisson de Montréal, ainsi que A. P. Marchand, de Québec, étaient les hôtes de M. et Mme J. A. Grenier, dimanche.

M. Mme Honorius Grondin, Mlle Jeannette, Jeanne d'Arc, Imelda et Noëlla Grondin, de St-Georges, à Beauceville, à l'occasion de la bénédiction du pont.

Également M. Mme C. E. Desrochers et leurs fillettes Charlotte et Gisèle étaient de passage à Beauceville, dimanche.

Mme Roland Poulin et Mlle Yvette Poulin, ont passé la journée de jeudi à Québec.

M. Jos Audet, de Boston, Mass a passé quelques jours chez sa sœur Mme Arsène Gosselin.

M. le Dr Veilleux, et M. Lionel Turcotte, de East-Angus, étaient à Beauceville dimanche.

M. Jules Fradette, de Québec, était de passage chez sa sœur, Mme Adolphe Fortier.

Le Rev Père Raphael O. F. I., de l'Ordre des Franciscains, de Québec était de passage à nos bureaux, mercredi.

M. J. Ed. Fortin, M. A. L. est de retour d'un voyage de quelques jours à Montréal.

M. Marcel Guay, de Lévis, était de passage à Beauceville, dimanche.

Mmes N. Drouin, G. Picard, Mlle Annette et Thérèse Drouin, étaient également les hôtes de M. et Mme H. R. Renault dimanche.

M. Gaspard Fautaux, M. A. I., et madame Fautaux de Montréal, étaient les hôtes de M. Mme Henri Renault, dimanche.

M. Wilfrid Nadeau, gérant de notre maison, à Québec, cette semaine par affaires.

M. Pierre Carrier, de Compton, était de passage à Beauceville, ces jours derniers.

Mlle Rose Blanche Beauchesne, passe quelques jours chez M. le Dr et Mme Beauchesne.

Mme Vve E. Bernier, de Lauzon, est l'hôte de M. et Mme Jos. Cloutier.

M. le notaire et Mme J. E. G. Bolduc, et leurs enfants de St-Camille, étaient à Beauceville dimanche.

DEUX OPERETTES AU PROGRAMME SAMEDI SOIR PROCHAIN

C'est samedi soir prochain le 15, que nous aurons le plaisir d'avoir l'audition des deux pièces qui seront jouées par un groupe de jeunes filles de notre ville.



'LA FILLE DU SAUVEUR DE CLOCHES', opérette en 2 actes. Personnages: Sylvine, Mlle Charlotte Lemieux; La Princesse Olga Pralino; Mlle Etienne Mathieu; Natalia Pérowskine, Mlle Claire Fortier; La Baronne d'Agrecheux; Mlle Marcelle Duval; Madame Tricotot; Mlle Laura Nadeau; Estelle, Mlle Germaine Gosselin; Josette, Mlle Gemma Mathieu; Martha, Mlle Adrienne Grondin; Françoise, Mlle Simonne Poulin; Lucette, Mlle Alice Fortin.



'LA NOCE A SIMONNE', comédie en 1 acte. Personnages: Madame Charmillon, Mlle Annette Fortin; Simonne, Mlle Claire Fortier; Juliette, Mlle Louise Goussé; Tante Amélie, Mlle Germaine Poulin; Raymond, Mlle Jeanne Bergeron; Madame Malbois, Mlle Marguerite Bolduc; Mlle Nanette, Mlle Laura Nadeau; Mademoiselle Véronique, Mlle Véronique Bolduc; Catherine, Mlle Claire Gosselin; Mère Griveau, Mlle Marguerite Fortin.

curé Lamontagne parla en terminant, de l'église, cette bonne mère qui est heureuse de bénir et d'encourager tout ce qui peut servir au bonheur même temporel de ses enfants.

Son Excellence Monseigneur l'Auxiliaire de Québec exprime à la population tout le plaisir qu'il éprouve à participer à la joie commune. Les sentiments que vous avez exprimés, dit Mgr. Plante, à l'endroit de Son Excellence Mgr. l'Archevêque de Québec, sont ceux d'une population respectueuse de l'autorité, soumise aux enseignements de l'Eglise et ces sentiments prouvent les excellentes relations qui unissent le pasteur et ses ouailles.

Vous avez voulu que les bénédictions du ciel descendent sur cette oeuvre utile à votre bien-être temporel et je vous les apporte avec bonheur. Je demande à Dieu de bénir non seulement cette structure métallique qui relie si élégamment vos rives mais encore tous ceux qui ont contribué à son édification et toute la population à laquelle elle servira.

Nous aussi les évêques nous sommes des constructeurs de ponts, notre nom l'indique, Pontifex. Le pont que nous construisons est plus grand, plus élevé, plus indispensable encore. C'est le pont qui relie le ciel à la terre, celui par lequel doivent passer les fidèles pour atteindre à l'éternelle félicité.

Vous tous, lorsque vous passerez sur ce pont que j'us le plaisir de bénir cet après-midi, rappelez-vous que vous n'êtes que de passage sur la terre et que l'Eglise seule vous enseigne la route qui vous conduira à l'immortelle destinée qui vous est réservée.

M. Fortin, que la foule applaudissait longuement, invité à prendre la parole, assure ses électeurs qu'il préfère remettre à plus tard ce qu'il avait à leur dire pour leur procurer le plaisir d'écouter l'honorable sénateur Béland qui a fait un grand effort pour quitter la chambre où la maladie le retient pour venir saluer la population qu'il a représentée avec tant de dévouement et aussi de talent pendant plus de trente ans.

'Si, dit le sénateur Béland, à qui la foule fait un bel accueil, je n'ai pu depuis quelques années, visiter les paroisses de mon ancien comté de Beauce, c'est uniquement parce que la Providence m'a enlevé la santé grâce à laquelle j'ai pu, pendant trente-cinq ans, m'efforcer d'être utile à mes concitoyens. Je ne fais pas partie de ce qu'on est convenu d'appeler la chambre populaire, mais je n'ai pas oublié que la grandeur des nations dépend des peuples qui la composent et que c'est à une population comme la vôtre que nous devons de porter le front haut et de se réclamer comme d'un titre d'honneurs de notre nationalité de Canadiens-français.

'Je n'ai pas l'intention, dit le Dr. Béland, de vous faire un long discours, car vous êtes anxieux d'entendre les orateurs qui me suivront, je n'ai que celle de vous saluer et de vous remercier du fond du coeur pour la constance avec laquelle vous m'avez gâté, vous qui m'avez choisi comme député pendant trente ans. Mais avant de terminer, je m'en voudrais de ne pas remercier au nom de la Beauce l'honorable premier ministre

de la Province et les honorables MM. Perrault et Francoeur pour la générosité dont ils ont fait preuve en votant de ce pont.'

L'hon. M. Béland fait un bel éloge de M. Fortin et termine en faisant des vœux pour le bonheur de la population.

M. Fortin ne revenant à la tribune remercie à son tour les ministres de la Voirie et des Travaux Publics et les charge de transmettre à l'honorable Taschereau l'expression de la joie et de la reconnaissance de toute la population. Il remercie également les sous-ministres des deux départements, MM. Boulanger et Vallée, pour la cordialité avec laquelle il fut toujours accueilli lui et les autorités municipales de Beauceville et de Beauceville-Est. M. Fortin rappelle délicatement les petites misères que la construction du pont a causées et amuse la foule en citant des vers d'un opéra célèbre où l'on préche la miséricorde. Il cite les noms de ceux qui furent les premiers artisans de l'oeuvre qui était inaugurée hier et à tous, il offre ses plus sincères félicitations.

'La Providence, dit-il en terminant, nous a gâtés tout comme le gouvernement, puisqu'en un temps de crise, comme celui que nous traversons nous avons pu obtenir un pont aussi magnifique.' Aux applaudissements de la foule, le député de Beauce pria ensuite l'honorable M. J. E. Perrault, ministre de la Voirie d'aider la parole.

Je suis toujours heureux, dit M. Perrault, de prendre contact avec l'excellente population de la Beauce, car l'accueil qu'elle nous ménage toujours si chaleureux, si sympathique que nous n'éprouvons qu'un regret, celui de ne pas en jouir plus souvent. C'est sans doute pour cette raison que le Gouvernement a doté la Beauce de l'un des plus merveilleux réseaux routiers de toute la Province, mais aussi pour dédommager cette région des pertes annuelles subies par les inondations désastreuses de la Chaudière. C'est pour cela que lorsqu'il s'est agi d'expérimenter un nouveau procédé pour supprimer la poussière dans le comté de Beauce, sur une des routes, nous l'avons fait à distance de 25 milles, entre Scott et Beauceville.

Si les essais sont satisfaisants nous couvrirons toute la route Lévis-Jackman et Sherbrooke Beauceville de cet enduit asphalté.

Si nous apportons tant de soin à améliorer sans cesse nos routes et à les conserver en bon état, c'est que nous nous sommes rendus compte de l'importance pour toutes nos régions à être dotées de bonnes routes.

Les bons chemins sont un facteur important, essentiel au développement économique, agricole et commercial de la Province. Notre politique des bonnes routes a changé l'aspect de notre province toute entière; elle a facilité les relations sociales de notre population, permis au commerce de se créer de nouveaux moyens de transport, de nouvelles méthodes de commerce rapproché, le cultivateur de l'église, de l'école, de la buanderie, de la froagerie, des chemins de fer et de la ville. Les bonnes routes ont ren-

ELLE S'EST FAIT MAIGRIR PENDANT 3 ANS

En tout elle perd 68 livres

Une femme écrit: 'Tous les matins, depuis trois ans, je prends les Sels Kruschen dans de l'eau chaude, et j'ai maigri de 68 lbs. Je pesais avant, 196 lbs et maintenant je pèse 128 lbs. C'est merveilleux, n'est-ce pas? Ma mère et ma sœur, ainsi que plusieurs amies, prennent Kruschen, toutes considèrent que c'est merveilleux. Il n'est pas nécessaire de suivre une diète. Quant à moi, depuis que j'ai commencé à prendre les Sels Kruschen, je ne me suis privée de rien. Je marche tous les jours et ne mange pas beaucoup de patates ni sucre. Les Sels Kruschen m'ont fait un bien immense que je n'oublierai jamais. Je ne cesserai jamais de les prendre ni de les recommander à ceux qui me semblent en avoir besoin.' (Mlle) K. T. Kruschen, pris tous les matins, a pour effet d'expulser naturellement les substances alimentaires non digérées et le surplus des déchets liquides. Les déchets doivent être expulsés régulièrement sinon ils s'accumulent sous forme de tissu gras.

ST-HONORÉ, BEAUCE

M. Mme Ath. Quirion annoncent la naissance d'une fille Marie, Aline, Perrain et marraine: M. Mme Jos. Mathieu cousins de l'enfant.

M. Mme Alph. Champagne annoncent aussi la naissance d'une fille Marie Cécile, Denise Perrain et marraine: M. M. Louis Champagne et Mlle Cécile Champagne oncle et tante de l'enfant.

M. Mme Aimé Champagne une fille Marie Carmelle, Juliette, Perrain et marraine: M. Mme Honoré Champagne cousins de l'enfant.

Le 19 septembre dans l'église de St-Martin a été béni le mariage de M. Ph. Turcotte avec M. Florian Bilodeau de St-Honoré fils de M. Joseph Bilodeau.

Le 17 sept s'est tenu pieusement dans le seigneur muni de tous les Sacraments après une longue maladie soufferte avec une grande résignation. Dame Delphine Guimond épouse de feu Elzéar Racine à l'âge de 80 ans. Elle laisse pour la pleurer un fils et une fille M. Am. Racine de St-Honoré, Mme Georges Talbot de Ryland Ont. et un grand nombre d'autres parents, amis, voisins et sa sépulture ont eu lieu le 19 au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis vens rendre un dernier hommage à la regrettée disparue. Sur cette tombe à peine fermée qu'il soit permis de déposer l'hommage de notre respect pour cette femme de bien. O mort cruelle Quel trésor de tendresse tu viens encore de ravir, c'est une mère dévouée et une amie sincère qui vient de disparaître pour toujours emportant dans la tombe la joie des siens et les regrets de ceux qui l'ont connue. A la famille en deuil nous offrons nos sincères sympathies.

pas nous les gouvernements qui en tenons la solution, mais bien vous que m'écoutez. Ce n'est que grâce au travail et à l'effort de chacun, à la collaboration et à l'initiative intelligente de tous que nous hâterons le retour à la prospérité.'

Le manque d'espace nous oblige malheureusement à raccourcir le compte-rendu du magnifique discours de l'honorable M. Francoeur ainsi qu'à ne citer que les noms des orateurs suivants: M. Oscar Boulanger, député de Bellechasse à la Chambre des Communes, M. le Dr Gaspard Fautaux, député de Montréal, Sainte-Marie, à la Législature, et M. le Dr Lemieux, député de Wolfe, ces deux derniers invités à parler à titre d'enfants de la région.

Ces orateurs unirent leur voix à celle des orateurs pour louer l'oeuvre du gouvernement et donner de bons conseils aux cultivateurs présents. Le docteur Fautaux établit un parallèle éloquent entre l'ouvrier des villes et l'habitant de la campagne qui fit une forte impression sur ses gens. L'assemblée se termina par l'exécution de l'hymne national 'O Canada' exécuté par la fanfare des Cadets.

Après l'assemblée, il y eut réception à la résidence de M. et madame Edouard Fortin et le soir, après l'heure sainte, un brillant feu d'artifice fut lancé et la fanfare donna un joli concert sur le terrain de la Fabrique.

Au collège, une partie de boxe avait été organisée par des promoteurs du Maine. Plus de six cents personnes y assistèrent.

Florand Lebrasseur, champion du Maine, a pris un k. o. sur Babe Beattie à la deuxième ronde de leur combat. C'est la première fois que Beattie mord la poussière depuis son entrée dans l'arène. Ce fut réellement une surprise pour les amateurs ainsi que pour Babe lui-même, car tous s'attendaient à le voir battre Lebrasseur.

Dans le semi-finale, Battling Johnson, de Trois-Rivières, a enregistré un k. o. sur Kid Lamouche.

René Leclerc a obtenu la décision des Juges sur Young Audette, de Waterville, dans une préliminaire de 6 rondes. Le jeune Leclerc, champion du Nouveau-Brunswick, est en train de se créer une excellente réputation car depuis 8 jours il a livré 4 combats et les a tous gagnés.

Dans la deuxième préliminaire, Gus. Grégoire, de Beauceville, a défait C. Castillon, de Waterville, sur un 'foul'.

Dans la première préliminaire, Omer Quirion, de Waterville, a obtenu la décision sur Jean Couture, de Scott.

Les Juges étaient MM. Henri Renault, maire de Beauceville-Est, le docteur Joicoeur, de East-Broughton, et J. Giguère, de Waterville.

OUVERTURE DU CLUB 'DES MILLIONNAIRES'

La population du côté Est et Ouest de notre ville apprendra avec joie que c'est vendredi soir prochain, à 8 hres P. M. qu'aura lieu l'ouverture officielle du nouveau club. Ce dernier occupera les appartements voisins de la Succursale de la Cie P. T. Légaré Ltée.

Ce club 'formé sous la présidence du Dr J. H. Desrochers, sera connu sous le nom club 'DES MILLIONNAIRES', qui s'occupera entièrement de gymnase.

Voyant le grand enthousiasme du hockey l'an dernier les amateurs décidèrent de fonder ce club, qui promet déjà de donner des athlètes. Tel qu'annoncé, les amateurs qui ont l'intention de faire partie du nouveau club sont cordialement invités à faire acte de présence vendredi soir.

L'admission servira de carte d'entrée, sinon un droit d'entrée sera exigé.

L'Election des Directeurs du Club 'DES MILLIONNAIRES' se fera le même soir. Pour l'admission, l'on pourra s'adresser à M. Fernand Poulin.

(Communiqué)

Table with 2 columns: Club Name, Score. Rows: St Joseph (000,000,122 5 5 6), St-Georges (300,010,205 11 12 3)

BOXE À STE-MARIE

René Leclerc de Sherbrooke, a obtenu la décision sur Bill Lemieux, de Montréal. Le jeune Leclerc avait une revanche à prendre sur Lemieux et il n'a pas manqué son coup.

Dans la semi-finale, Jules Demers de St-Agapit, a obtenu la décision sur Albert Poulin, de St-Marie.

En préliminaire Jean Giroux, de Scott a également obtenu la décision sur Vilbon Nadeau de Ste-Marie.

Dans la deuxième préliminaire, Ben. Vachon, de Ste-Marie a annulé avec C. Veilleux, de St-Victor.

Le 4, Marie Gilberte, Gisèle, enfant de M. Alph. Turmel et d'Allice Lachance. Perrain et marraine: M. et Mme Arthur Lachance oncle et tante.

Le 4 un fils à M. Mme Emile Gosselin cult. de St-Pierre et d'Alexandrine Fortier. Perrain et marraine: M. Mme A. Gosselin grands parents de l'enfant.

Le 5, Marie Anne, Rita, Henriette, enfant de Donat Lessard et Romela Laplante, M. Mme Frs Chabot parrain et marraine.

Le 8, Joseph Germain, Marcel, du mariage de Rosaire Lessard et d'Anna Vallée. Perrain et marraine: M. Mme Samuel Vallée de St-Victor oncle et tante.

Le 10, Marie Ange, Aimée enfant de M. Florian Roy et de Lucienne Vachon. Par. et mar. M. Mme Thomas Vachon, grands parents.

RADIO

De Forest Crosley

Vendus à termes faciles, à la semaine ou au mois.

Je vous allouerai un bon montant pour votre vieux appareil en échange contre un neuf.

Remplacez votre vieux phonographe par un bon radio

DeFOREST CROSLY

Dominique Bolduc

Horloger - Bijoutier STE-MARIE, Cté Beauce

Une force jeune

Le Dr Magnus Hirschfeld, autorité mondiale bien connue en sexologie et directeur de l'Institut de la Science Sexuelle de Berlin, Allemagne, a créé

Les Perles Titus

pour venir en aide à des millions d'hommes et de femmes qui ont perdu ou perdent leur force physique vitale. Dans ses 35 années de pratique et de recherches, il réalisa que l'affaiblissement des glandes de l'homme amenait aussi d'autres maux: haute pression du sang, durcissement des artères, fatigue physique après le travail ou l'exercice, épuisement, dépression, neurasthénie, etc.

Tous ces troubles ont disparu devant les Perles Titus. Plusieurs cas ont été traités par le Dr Hirschfeld à l'Institut de Berlin.

L. S. (officier d'Etat, 60 ans et marié), se plaignait de fatigue physique, d'épuisement et de tremblements. Un rien le fatiguait. Les forces mentales étaient lentes et ternes. La puissance physique avait été incomplète depuis cinq ans, la pression du sang trop haute. On lui donna deux Perles Titus trois fois par jour pendant deux semaines. Le rapport médical sur son état déclara alors que la santé générale était meilleure, la vigueur augmentée, l'épuisement diminué et les forces restaurées. On continua le traitement et deux autres semaines plus tard, L. S. se rapporta de nouveau pour dire cette fois que toute fatigue était disparue, qu'il se sentait jeune et dispos. Sa pression du sang était retombée et à 60 ans, il avait retrouvé la virilité et la force physique de sa jeunesse. Commencez dès maintenant à retrouver votre jeunesse. Aujourd'hui! Dans deux semaines, vous sentirez une nouvelle force entrer en vous. Envoyez \$5 (comptant, enregistré ou mandat-poste) pour deux semaines de traitement. Commandes C.O.D. acceptées. Écrivez pour le pamphlet.

MÉDECIN DR. ARMAND BEAUCHESNE EX-ÉLÈVE DES HÔPITAUX DE PARIS MÉDECINE GÉNÉRALE SPÉCIALITÉ: Coeur - Poumon - Estomac EXAMENS: RAYONS X RESIDENCE: FORTUNAT DOYON BUREAU: chez CAUS ROY

CAPITOL THEATRE QUEBEC (Programme sujet à changement) DIMANCHE, LUNDI, MARDI, 9, 10, 11 octobre HAROLD LLOYD dans 'Movie Crazy', avec Constance Cummings MERCREDI ET JEUDI, 12 et 13 octobre Un film français qui plaira à tous: FERNAND GRAVEY, Mona Goya, dans 'COIFFEUR POUR DAMES' Plaquet dans la force du mot! VENDREDI ET SAMEDI, 14 et 15 octobre CLIVE BUCK, LILA LEE, dans 'NIGHT OF JUNE 13th', avec Charlie Ruggles, Gene Raymond, Frances Dee

LA FOURNAISE "LACROIX"

Protégez-vous des froids rigoureux de l'hiver avec la fournaise "LACROIX". Cette fournaise à air chaud, sans tuyau, vous donnera plus de confort dans votre maison et gardera la santé de vos enfants et la vôtre, parce qu'elle fait circuler l'air chaud sur le plancher; et au moyen de registre, elle tire l'air froid de la maison à la cave.

LACROIX & CIE ENRG. Sainte-Marie, Cte Beauce, P. Q.

LES OIGNONS A FLEURS "HOLLANDIA" RENOMMES DANS LE MONDE ENTIER

Achetez directement vos oignons à fleurs de Hollande

Encouragés par de récentes commandes venant de votre pays, nous avons décidé d'augmenter nos affaires et d'organiser en permanence un marché pour nos collections si hautement réputées d'oignons à fleurs hollandais, pour la maison et le jardin.

Nous faisons conséquemment l'offre séduisante qui suit, suggérant une grande variété de fleurs. Les fleurs sont choisies en raison des conditions climatiques de votre pays. La collection est unique, tant par la riche variété des couleurs que par la délicatesse des parfums.

En vous procurant cette superbe collection Hollandia, vous faites un paradis de fleurs de votre maison et de votre jardin, pour la somme modique de \$5.00.

Le grand nombre de commandes qui nous arrivent chaque jour nous nous conseillons d'envoyer la vôtre sans délai. S. V. P. Inscrire vos noms et adresse de façon lisible, sur chaque commande. Toute correspondance, commandes, etc., à l'adresse de:

HARRY BRUCH, directeur-général, Bulb-Nursery "Hollandia", Voorhout by Hillegom, Hollande Europe

Notre magnifique collection se compose comme suit: 6 douz. de tulipes Darwin, en 6 couleurs délicieuses

350 oignons à fleurs pour \$6. Deux collections (700 oignons), pour \$10.00

Service rapide. Les livraisons ne sont jamais faites plus tard qu'une semaine avant l'époque de la plantation. Livraison totale-ment à nos frais. Un certificat de vitalité du Service Phytopathologique de Hollande, envoyé avec chaque commande.

LA PLUS GRANDE MAISON S'OCUPANT D'OIGNONS A FLEURS

LE TRAVAIL EST UTILE...

Nous devons tous nous incliner devant le fait que nous sommes presque tous nés pour le travail... Plus que cela la vie du travailleur, sous des conditions raisonnables de sûreté, est une vie de santé et de rationalité.

Le fait qu'il nous faut travailler pour vivre ne doit pas étouffer notre ambition... Au contraire, cela doit la rendre plus ardente, et aura pour effet, si nous prenons les choses du bon côté, de nous aider à travailler avec cette ambition qui nous donnera des chances de succès...

L'ambition dont je parle ici comprend le désir de devenir d'une plus grande utilité... En d'autres mots nous parvenons, par l'expérience, à nous rendre plus capables en ce qui a rapport au travail et à l'aide que nous pouvons donner à ceux qui nous entourent.

Nous devons être fiers de pouvoir gagner notre vie honnêtement et de ne pas flouter les autres. Fiers devons-nous être aussi d'appartenir à la noblesse ouvrière et de pouvoir regarder le Créateur en face sans ressentir les remords d'une conscience coupable de torts vis-à-vis son prochain.

C'est notre privilège d'avoir pour nos camarades de travail cette attention fraternelle que nous donnons à nos associés dans la production utile du travail attention que nous donnons à ceux qui nous aident dans le travail du monde, sur qui nous dépendons, et qui dépendent sur nous pour faire notre part.

Donc en conscience, nous devons tous travailler... faire notre devoir en se rendant utiles non seulement par la parole... mais encore par nos actes.

"Guy des Monts." AUTOMOBILISTES, ATTENTION!

D'après la "Revue de Granby", le prix de revient d'une course de 30 milles en automobile s'établirait comme suit pour une auto ne coûtant pas plus de \$900.00:

A notre humble avis, avec \$2. on pourvoit à toutes les dépenses occasionnées par une randonnée de 30 milles dans l'auto dont on est propriétaire si l'on a eu la sagesse de s'en tenir à une machine légère ou ne coûtant pas plus de \$900. Ainsi un automobiliste qui fait 30 milles par jour déboursera ce qui suit par jour:

60 sous pour la dépréciation 45 sous pour l'essence, 23 sous pour la réparation générale, 20 sous d'intérêt sur le capital investi, 15 sous pour les assurances de la machine, 13 sous pour le loyer du garage, 10 sous pour les pneus, 7 sous pour l'huile et 7 autres sous pour le permis de conduire soit un total de \$2.

BELLE EXPOSITION À SAINT-JOSEPH

Le club des Jeunes éleveurs a tenu son exposition le 24 courant. C'est la première fois qu'une exposition de ce genre s'organise dans notre paroisse.

Félicitons d'abord l'U. C. C. d'avoir en cette louable initiative et d'en avoir déjà obtenu des résultats aussi splendides. Il importe aussi de ne pas passer sous silence la générosité de MM. les Agronomes Bouchard et Lafamme qui par leur travail et leur dévouement ont contribué largement au succès de l'organisation.

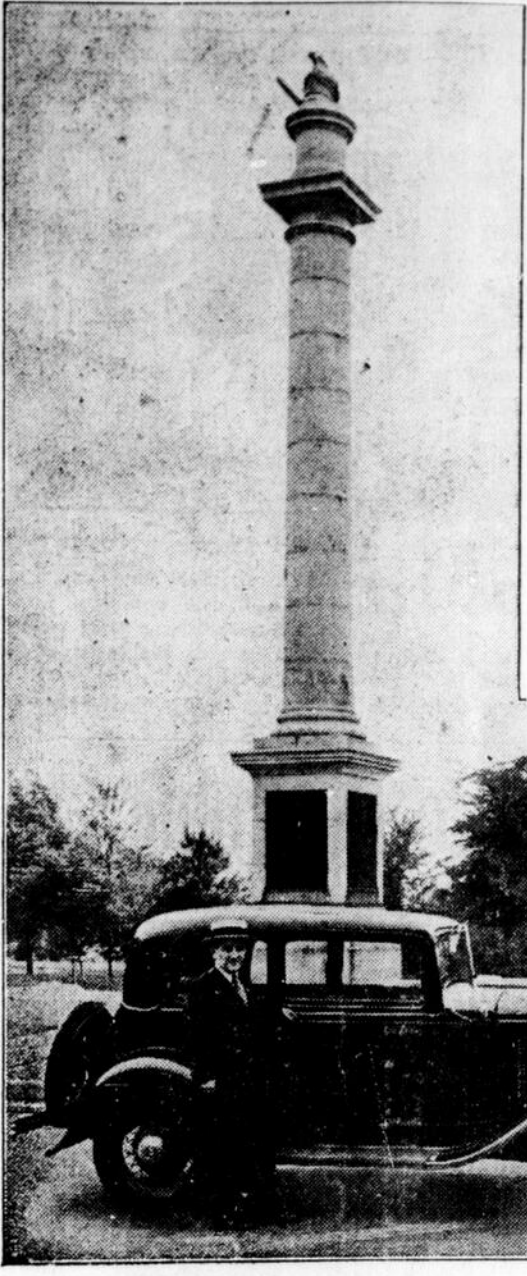
Et si quelques-uns de nos jeunes cultivateurs réussissent par ce moyen à améliorer tout un troupeau est-ce qu'ils ne seraient pas largement dédommagés de leurs peines.

Applaudissons aux nobles et généreux efforts de ces jeunes et félicitons les parents qui par leur désintéressement ont su faire profiter leurs enfants d'aussi utiles leçons.

Il méritent d'être cités en exemple aux autres cultivateurs.

Souhaitons pour l'an prochain une recrue plus abondante.

Le monument Wolfe attire les touristes



Le monument Wolfe, situé sur les Plaines d'Abraham, à Québec, attire chaque année des milliers de touristes. Ce monument marque l'endroit de la fameuse bataille de Wolfe contre Montcalm, en 1759. Wolfe

Ce combat décisif marqua la fin du régime français en Canada. Il eut lieu près de la ville historique de Québec, fondée en 1608 par Samuel de Champlain. Le monument a été érigé en 1849.

On voit ici M. Oscar Drouin, membre de l'Assemblée Législative, à côté de sa nouvelle voiture Ford mourut sur le champ de bataille.

M. L.S.-ST-LAURENT, C.R., PRESIDENT DES PREVOYANTS DU CANADA

Vu son âge et l'état de sa santé, l'hon. Némèse Garneau a résigné comme Président et comme Directeur des Prévoyants du Canada. C'est le premier Président de la compagnie et il a été en office pendant 23 ans. En témoignage d'estime et de reconnaissance, le titre de Président Honoraire lui a été conféré.

VIENT DE PARAITRE MES CINQ ANS À LA LÉGION



Volume en vente chez l'auteur M. C. PÉPIN, Saint-Martin, Cte Beauce, ou L'ECLAIREUR Ltée, Beauceville

Pour vos Impressions

Confiez-nous vos commandes d'impression. Nous avons un atelier qui est en mesure de vous fournir un service de première classe. Faites une revue de ce que vous avez besoin concernant: En-têtes de lettre, Etat de comptes, Enveloppes, Factures, Buvards, Cartes, Dépliants, Livrets de commandes, Etc., etc., etc.

DEMANDEZ NOS PRIX L'ECLAIREUR, Ltée ANDREA THIBAudeau, REPRESENTANT OFFICIELLEMENT LE DISTRICT St-Georges, Cte Beauce, P. Q.

MISE EN GARDE PAR LE COMITÉ CATHOLIQUE DU CONSEIL DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Un projet de "réforme" exposé par la "Gazette" — Nouvelle tendance — Abolition des commissions rurales. — La politique et l'école.

Québec 29. — La "Gazette" de Montréal a publié hier une nouvelle tout à fait tendancieuse concernant les écoles catholiques de notre province. D'après ce journal montréalais, un nouveau système scolaire serait "under study by educational and governmental authorities."

Il semble que l'heure est mal choisie pour aborder pareille étude. Notre province fait face présentement à trop de problèmes d'ordre économique et social pour qu'il faille en plus y ajouter un débat sur notre système scolaire.

Cette nouvelle est arrivée ici au moment où le Comité Catholique de l'Instruction publique commençait sa séance d'automne. Le Comité a voulu mettre immédiatement en garde le gouvernement et la députation contre les dangers d'une législation hâtive à ce sujet. Et le Comité Catholique a unanimement approuvé la résolution suivante proposée par Son Excellence Mgr Villeneuve, archevêque de Québec, appuyée par Son Excellence Mgr Georges Gauthier archevêque coadjuteur de Montréal:

"Un journal de Montréal la "Gazette", en date du 28 septembre 1932 publie l'information qu'il serait question de modifier le présent système scolaire des écoles catholiques de la province de Québec.

"Je propose, appuyé par Son Exc. Mgr Georges Gauthier, archevêque-coadjuteur de Montréal, que le gouvernement et la Législature de cette province soient priés de ne pas mettre à l'étude pareil sujet sans qu'un préalable le Comité Catholique du Conseil de l'Instruction publique ait été consulté."

Les membres présents du comité catholique sont tous de l'avis de LL. EE. NN. SS. Villeneuve et Gauthier.

LES TECHNICIENS ETRANGERS sont REDUITS A LA PORTION CONGRUE

On mande de Moscou qu'un décret, réduit dans des proportions considérables les rations alimentaires qui étaient allouées jusqu'ici aux techniciens étrangers travaillant en Russie. La ration mensuelle de bœuf est réduite de 6 livres 6/10 à 3 livres 3/10; celle de poisson de 13 livres 2/10 à 6 livres 2/10; celle de sucre de 8 livres 8/10, à 6 livres 6/10 et celle de viande de 19 livres 8/10, à 15 livres 6/10. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner si de nombreux "techniciens" tiennent à revenir dans leur pays.

BEAUTE DE LA FEMME. Seul produit de ce genre qui engraisse et développe la poitrine en 30 jours. Garantie inoffensive. Aucune pilule ou drogue à prendre. Envoyez 5 sous pour brochure. Culture de Beauté Orientale. CASIER POSTAL, 50 STATION "N", MONTREAL, P. Q.

SUPPRIME BRUIT ET FATIGUE. L. C. SMITH. MONTAGE SUR BILLES. Vente, achat, échange, location, réparation. QUEBEC TYPEWRITER EXCHANGE, ENR. J. E. VEZINA, Prop. 44, Côte de la Montagne, QUEBEC. Tél.: 2-3551.

LE RÉGAL DES FUMEURS. CIGARES BROKER CHECK (5 cts) CIGARETTES Master Mason CIGARETTES SPUD

CRÈME LA LAITERIE FRONTENAC Ltée. Envoie le paiement à chaque bidon, le lendemain de la réception. 142, RUE DE L'ÉGLISE QUEBEC

J. L. VACHON & FILS. Manufacturier de portes et chassis, armoires de cuisine, armoires de salle à diner, poutres, pharmacies, colonnes, garde-soleil, de tout ouvrage EN BOIS. Ouvrage de première qualité, et satisfaction assurée. Nous achetons le bois de pin de 1 pouce, 1 1/2 pouce, 2 pouces, 2 1/2 pouces, 3 pouces, au plus haut prix du marché. ST-JOSEPH, Beauce, Qué.

Québec Août 25, 1932. M. CHARLES FORTIN, Robertsonville, Co. Mégantic. Cher Monsieur: — Vous serez surpris de ce que je vais vous dire, mais ce n'est que la vérité. Je suis âgé de 80 ans et j'ai élevée une famille de douze enfants. Je n'avais jamais été à l'hôpital avant l'an passé, alors après la consultation de 4 médecins, qui me conseillèrent de rentrer à l'hôpital Laval sans tarder. Je n'y ai pas demeuré bien longtemps car je ne m'y plaisais pas, vu mon âge. Et avant de quitter l'hôpital, tous croyaient que j'étais pour mourir sous peu. C'est alors qu'un Monsieur Caron de l'hôpital qui m'avait dit tant de bien de votre "COMPOSE SAPIN FORTIN" que je l'essayai. J'en pris neuf bouteilles et aujourd'hui je suis comme une personne de 40 ans en pleine santé. Et tant que je vivrai, je garderai toujours en main, une couple de bouteilles de ce merveilleux "COMPOSE SAPIN FORTIN". Bien à vous, Mde Théophile Guay, 190 Rue St-François, QUEBEC, P. Q.

Tél.: Marquette 2255. Hôtel Pennsylvanie A L'ÉPREUVE DU FEU. 1254 St-Denis, près Ste-Catherine. H. DUBOIS, Gérant. MONTREAL, Can.

"Il est Différent" voilà ce que l'on dit du NOVORO Du DR. PIERRE. C'est un remède herbeux de mérite reconnu. Il est en usage constant depuis plus de cent ans, et il a apporté le rayon de soleil de la santé à des milliers de familles. ESSAYEZ-LE UNE SEULE FOIS, quand votre digestion ne va pas, quand votre estomac fonctionne irrégulièrement, quand votre sommeil est agité, quand les douleurs attaquent votre corps, quand vous vous sentez fatigué, etc. On ne le trouve pas chez les droguistes. Il est fourni par des agents spéciaux; ou directement du laboratoire de DR. PETER FAHRNEY & SONS CO. 2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL. (Déposé libre de tous droits au Canada)

ÉCOLE TECHNIQUE. 200, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. COURS D'AUTOMOBILE. Un cours complet de mécanique et d'électricité d'automobile préparant aux examens de mécanicien en véhicules-moteurs. Moteurs modernes de tous genres. L'École Technique de Montréal est la seule autorisée à faire passer ces examens. Nos diplômés sont recherchés par tous les bons garages. Pas de promesses irréalisables, mais des faits. Venez ou écrivez. Le prochain cours commencera le 17 Octobre

En voyage à Montréal S'il vous arrive un accident d'automobile téléphonez au: Acme Garage Limited POUR Réparations de toutes sortes — Services garantis — Prix modérés — REMORQUAGE GRATIS. Tél. Lancaster 1059 1159 HOTEL DE VILLE MONTREAL



SES MEMOIRES



Le général P. March, qui fut chef de l'état-major de l'armée canadienne en France durant la guerre de 1914, vient de publier ses mémoires en un volume intitulé: "The Nation at War".

LE MARTYROLOGE DU FUSIL

A mesure que la saison de la chasse avance, les journaux vont rarement sous presse sans contenir le compte-rendu de quelque malheureux accident d'arme à feu dû à la négligence ou à la précipitation — ce qui revient un peu au même! — des nemrods qui battent nos forêts à la poursuite du chevreuil agile ou même de l'original imposant.

Quand nos chasseurs comprendront-ils qu'ils courtisent de près les trois Parques en tirant à eux PAR LE CANON la carabine qu'ils ont déposée sur le gazon pour franchir une haie? Quand se rendra-t-on compte qu'on commet une étourderie flagrante en tirant sur "quelque chose qui bouge" dans un fourré, sans voir s'il s'agit d'un autre chasseur ou du gibier poursuivi? Au point où nous en sommes rendus, les chasseurs, pour être relativement en sûreté contre les balles des compagnons, devront-ils être munis d'un sifflet fonctionnant continuellement et, sur le dos, d'un écriteau se lisant comme suit: Ceci est un homme. Prière de ne pas tirer!...

On ne doit pas non plus filer en plein bois ou en rase campagne avec une arme dont le chien est bandé, à moins qu'il ne s'agisse d'une carabine possédant un cran de sûreté. Autrement, un fusil ne doit s'armer qu'en présence du gibier. Quant à la meilleure façon de porter une arme, c'est au creux du bras avec le canon dirigé vers le sol. Si le bras devient fatigué, on pourra croiser le fusil sur l'épaule, le canon dirigé en l'air. D'ailleurs, qui s'y connaît, ont aussi l'habitude de porter le fusil de chasse de travers sur la poitrine, avec point d'appui au creux de la main.

Voilà pour ménager les amis. Mais on doit aussi des ménagements au gibier... même en le tuant. C'est ainsi qu'il faut déplorer le cas des chasseurs qui emploient une arme trop faible pour la sorte de gibier qu'ils poursuivent. On ne chasse pas le chevreuil à l'aide d'une 22 ou même d'une 25-20, pas plus qu'avec un fusil chargé à plomb, bien que les annales de la chasse aient des cas exceptionnels où même des ours ont été abattus à coups de shot-guns. Evidemment, on n'a pas entré dans ces exceptions, le cas que viennent de rapporter les journaux, de ce fermier qui ne réussit, à l'aide du plomb, qu'à enragier son ours et à le faire descendre de l'arbre sur lequel le plantigrade était monté pour fuir la fourche du fermier. On sait la suite. L'animal furieux rejoignit son homme qu'il tua net en l'éventrant d'un maître coup de patte dans l'abdomen, scène atroce qui fit mourir d'une syncope l'épouse du fermier, spectatrice de cette chasse digne des contes de Mayne-Reid.

Même à la chasse, il faut être humain et tuer rapidement en visant le gibier à un endroit vital, soit à la tête, soit à l'arrière un peu des pattes d'avant. Autrement, l'animal blessé ira languir, caché dans un fourré, sans compter que le chasseur perdra ainsi sa proie.

Aussi, pourquoi tuer plus de gibier que de raison? Il convient de dénoncer ces tireurs qui vous abattent un couple de dizaines de chevreuils en une saison. Non seulement ils violent l'édit du ministère de la chasse et des pêcheries, mais ils manquent surtout à la loi du bon sport.

Après avoir fait disparaître les accidents de chasse, il faudra ensuite faire diminuer les hécatombes inutiles de gibier.

EDOUARD HAINS.

Toute force constante est de sa nature accélératrice, puisqu'elle ajoute continuellement à elle-même. — J. de MAISTRE.



\$1.50 POUR VOTRE VIEILLE LAMPE OU LANTERNE

APPORTEZ votre vieille lampe ou votre vieille lanterne et retournez-vous-en avec une lampe Coleman toute neuve et du dernier modèle.

Pour un certain temps vous pouvez obtenir, en échange de votre vieille lampe, ou lanterne, une réduction de \$1.50 sur le prix d'une lampe neuve Coleman.

Choisissez entre les modèles réguliers Quick-Lite (allumage à allumettes) ou les nouveaux modèles Roto-Type (allumage instantané). Les deux modèles vous assurent la plus parfaite illumination à un prix modique.

Toutes les lampes et lanternes Coleman brûlent leur propre gaz qu'elles font elles-mêmes d'huile à moteur ordinaire et sans aucune préparation spéciale.



Quick-Lite, modèle C329
Prix régulier: \$10.75
Maintenant seulement \$9.25
Avec votre vieille lampe, ou lanterne.

LAMPES

Coleman

CONSULTEZ VOTRE FOURNISSEUR LOCAL
THE COLEMAN LAMP AND STOVE COMPANY, LTD
TORONTO, 8, ONTARIO.

SAMSON & FILLION

343, RUE ST-PAUL,

QUEBEC

UN BEL HOMMAGE

Au Rev. Frère Marie Victorin, des Ecoles Chrétiennes. La Société Botanique de France

décerne le prix Gandoger 1932 au Frère Marie Victorin, professeur à l'Université de Montréal. A trois titres le Frère Marie-Victorin nous intéresse: 1. Nos savants sont encore relativement rares; 2.

c'est un membre de la communauté des Frères des Ecoles Chrétiennes, qui remplissent une belle mission éducatrice chez nous; 3. c'est un enfant de la ville de Québec dont la famille est avantageusement connue.

Le prix Gandoger (Phanérogamie) l'une des plus hautes distinctions dont dispose la Société Botanique de France vient d'être décerné au Frère Marie Victorin, E. C., professeur à la Faculté des Sciences de

l'Université de Montréal. La Société Botanique fondée en 1854 réunit la presque totalité des botanistes de France et des pays de langue française, ainsi qu'un grand nombre de savants éminents de tous

Un Magasin qui a la Confiance du Public!!....

Notre magasin mérite votre confiance et votre encouragement. Il vous offre un service de premier ordre, un personnel courtois et compétent et des prix très modiques tout en ayant une marchandise de la plus haute qualité.

Il est de votre intérêt de consulter cette circulaire, car il vous aidera à doubler la valeur de vos dollars.

Faites-en l'essai cette semaine et vous deviendrez notre client.



SUIVEZ NOS CIRCULAIRES HEBDOMADAIRES

Semaine du 5 au 12 Octobre

BISCUITS SECS ASSORTIS 2 LBS POUR 15¢

ONGUENT ESKIMO

Nous avons la fameuse onguent Eskimo, contre l'eczéma et toutes les maladies de la peau. EN JARRE DE 75¢

SIROP ESKIMO

Débarassez-vous de ce Rhume avec le fameux Sirop Eskimo. Il est délicieux au goût. LA BOUTEILLE 35¢

ECOUTEZ!! LE CONCERT de L'ESKIMO à tous les Samedis soirs, au poste C. K. A. C. DE 6.30 HRS A 6.45 HRS

Pour un vrai SPECIAL de Biscuits CASINO WESTON'S 10¢ La livre... CHOCOLAT assorti Patterson's 15¢ La livre...

LAIT ST-CHARLES 11¢ LA BOITE || EAU DE JAVELLE 5¢ Grosse bouteille: 5¢

PRUNES LOMBARD Boite No 2	9¢	CORN STARCH Marque "CANADA"	9¢
EMPOIS La livre	9¢	SAUMON ROSE 2 BOITES pour	19¢
GRUAU LION Sans Cadeau	21¢	CORN FLAKES Kellogg's. 3 pour	25¢
CAFE "SUPERIEUR" Frais moulu	28¢	THE NOIR GARANTI. La lb.	35¢

Biscuits Soda CHRISTIES Première Qualité La Boite 8¢

FARINE CASTOR SAC de 7 livres 19¢

SAVON DE TOILETTE GEM 2 pour 5¢

ALLUMETTES BLUE RIBBON 3 Boites pour 23¢

Flocons de Savon Princess Gros Paquet 15¢

NOUS ECHANGONS LES COUPONS DU SAVON PALMOLIVE A 3 morc. pour 15¢

N'oubliez pas notre service par Téléphone et la livraison à domicile dans les limites de la ville

NOUS AVONS TOUJOURS EN MAINS TOUTES LES MOULÉES AVARD AINSI QUE FARINE, GRAINS ET MOULÉE. AU PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ.

GERARD THIBAudeau, 1ère AVENUE ST-GEORGES

MAGASINS RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES

BISCUITS VIAU Frais - PARCE QU'ILS SONT CUITS DANS VOTRE PROPRE PROVINCE

DES EXECUTIONS MASSIVES DE PAYSANS EN U. R. S. S.

Le Daily Mail est encore informé par un correspondant de Moscou que le gouvernement de Staline inaugure une campagne de terrorisme pour convaincre les paysans russes d'avoir à remettre leurs récoltes de blé entre les mains des percepteurs spécialement nommés par les commissaires du peuple.

L'EXAMEN MEDICAL PERIODIQUE

Comme citoyens, nous avons le droit à certains services, tel que la protection contre les incendies et le vol, mais il y en a d'autres services particuliers qu'il nous faut nous procurer au besoin.

La médecine a mis à notre portée les connaissances acquises par les hommes de science durant de longues années d'étude, mais, en général, nous ne faisons usage que d'une partie de ce service.

Aujourd'hui, nous n'avons pas à craindre certaines maladies qui menaçaient le monde autrefois. Il nous est possible maintenant de sauvegarder nos appétissements d'eau, de lait et de aliments.

Les maladies chroniques du cœur, des reins et des vaisseaux sanguins, ainsi que le cancer et le diabète, ne débutent pas d'une façon subite comme le font les maladies aiguës, tel que la pneumonie et la fièvre typhoïde.

Nous devons chercher à enrayer ces maladies en menant une vie régulière selon les prescriptions de l'hygiène. Nous devons aussi, au moins une fois par année, nous présenter chez notre médecin pour subir un examen médical.

L'examen médical nous offre à tous un moyen efficace pour nous sauvegarder la santé et la vie.

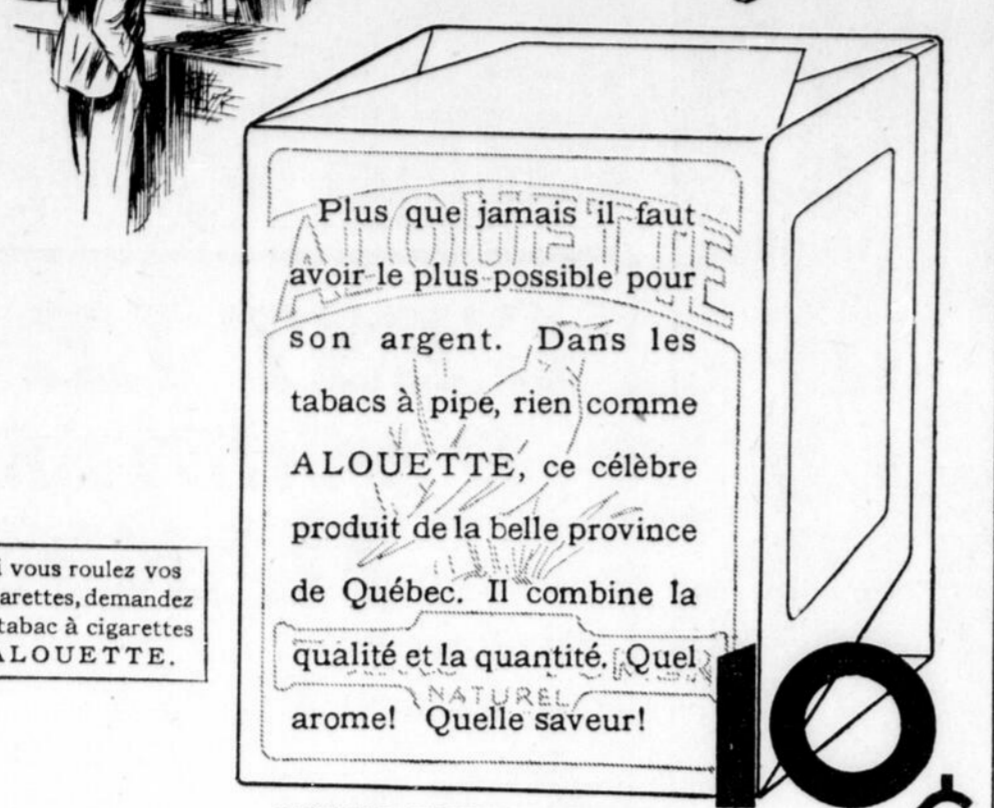
IMPORTANT NOMINATION

M. R. M. ELLIOTT

Dans le but de promouvoir en cette province l'élevage des animaux de boucherie, l'honorable Adélaïde Godbout, ministre de l'Agriculture de Québec, vient de faire une importante nomination dans la personne de M. R. M. Elliott autrefois du ministère fédéral de l'Agriculture, qui sera désormais partie du Service de l'Industrie Animale de la province de Québec à titre de propagandiste spécialisé dans l'industrie des animaux de boucherie.

Il est incontestable que l'élevage des animaux de boucherie dans la province n'est pas ce qu'il devrait être et qu'une foule de cultivateurs y trouveraient leur avantage en développant cette industrie sur une plus grande échelle.

Le Gros Paquet pour Peu d'Argent



Plus que jamais il faut avoir le plus possible pour son argent. Dans les tabacs à pipe, rien comme ALOUETTE, ce célèbre produit de la belle province de Québec. Il combine la qualité et la quantité. Quel arôme! Quelle saveur!

GROSSEUR ACTUELLE DU PAQUET

LE TABAC À PIPE

ALOUETTE

est le choix des connaisseurs

vinces Maritimes, pendant cinq ans. Il est reconnu comme un expert dans le commerce des animaux de boucherie. Il est le fils de M. James Elliott cultivateur de Danville.

M. Elliott aura pour mission de promouvoir l'élevage des animaux de boucherie dans tous les districts de la province de Québec qui peuvent s'y prêter avantageusement, notamment dans les Cantons de l'Est qui avaient autrefois une belle réputation ainsi que dans les districts de Pontiac et d'Argenteuil. Une plus forte production d'animaux de boucherie dans ces régions aurait pour effet de soulager le marché parfois congestionné par l'abondance des produits laitiers et permettrait aux cultivateurs de pratiquer un élevage un peu plus diversifié.

Nos principaux centres d'élevage ont d'excellents marchés à leur porte, marchés qui sont en grande partie alimentés par des importations de l'Ontario et que nos producteurs devraient travailler avec acharnement à accaparer dans leur propre intérêt tout d'abord et ensuite celui de la communauté.

M. Elliott qui est âgé de 38 ans, et parle parfaitement les deux langues a commencé son travail ces jours derniers dans les Cantons de l'Est par une enquête sur les conditions dans lesquelles sont actuellement les animaux de boucherie. Il soumettra ensuite son rapport au ministre de l'Agriculture de Québec qui adoptera un programme dans le but de promouvoir cette industrie.

LA TUBERCULOSE

La tuberculose est une maladie très répandue. Le résultat du travail qui se poursuit pour la contrôler est encourageant, mais il nous reste encore beaucoup à faire puisque la tuberculose demeure toujours une cause de morbidité et de mortalité. Nous pouvons espérer, cependant, que les recherches autour de cette maladie ne manquent pas de réaliser du progrès.

La tuberculose est causée par un microbe, la bacille tuberculeux. Autres agents servent à répandre la maladie, mais c'est le microbe lui-même qui en est la cause. Si le microbe n'existait pas, la tuberculose serait chose inconnue. C'est quand il pénètre dans le corps humain que ce microbe particulier produit la tuberculose. Pour que nous puissions interdire au microbe de la tuberculose l'entrée à notre corps, il nous est nécessaire de savoir d'où il vient. Avec cette connaissance, nous pouvons instituer les démarches nécessaires pour nous protéger contre la tuberculose.

Les microbes de la tuberculose sont présents, en grand nombre, dans les crachats de la personne atteinte de tuberculose pulmonaire. La ma-

LES BIENS DES JÉSUITES EN ESPAGNE

Des rapports fantaisistes ont paru dans plusieurs journaux sur les richesses fabuleuses des Jésuites en Espagne. La plupart des propriétés qu'on mettait à leur crédit ne leur appartenaient pas. Et ceci, n'était un secret pour personne, ni une manoeuvre de la dernière heure. C'est de pratique courante en Espagne que des Syndicats se forment, construisent d'immenses établissements et les louent ensuite à des Ordres religieux. Ces syndicats sont reconnus par l'Etat et régis par les lois. Ils distribuent des dividendes à leurs actionnaires.

Le syndicat de Barcelone, un des plus puissants avait été fondé en 1891 par le marquis de Comillas, José Ferrer Vidal et Jode Zuluetta, le père du secrétaire d'Etat actuel. Ils achètent d'immenses terrains, y construisent de spacieux édifices et les louent à différentes communautés, c'est ainsi que le collège de Barcelone, situé au centre de la ville, le collège de saint Ignace bâti dans la banlieue, un des plus importants de l'Espagne, la maison de campagne "Can Barba" et d'autres établissements, bien qu'entre les mains des Jésuites, appartenait à ce syndicat.

Le gouvernement, qui ne pouvait ignorer ce fait, s'est cependant emparé de ces propriétés. Mais le syndicat défend actuellement ses droits. Et ce qui fortifie ses revendications c'est qu'un bon nombre de ses actionnaires sont des étrangers, Anglais, Américains, Argentins, Chiliens, tous décidés à ne pas se laisser dépouiller injustement de leurs biens.

Déjà le gouvernement a dû renoncer à la revue scientifique Iberica, rédigée par des Jésuites et dont il s'était emparé, devant les protestations légales de son principal propriétaire, un Argentinien. Il en fut ainsi de la magnifique église de Madrid que déservait les Jésuites. Un groupe d'Américains établit nettement qu'elle lui appartenait.

Il y a plus : bon nombre d'églises, de couvents, d'écoles incendiées lors des émeutes étaient assurés dans des compagnies étrangères. Celles-ci appuyées par leurs gouvernements respectifs ont représenté au gouvernement espagnol qu'il était responsable de ces dommages et elles ont réussi à se faire indemniser en grande partie.

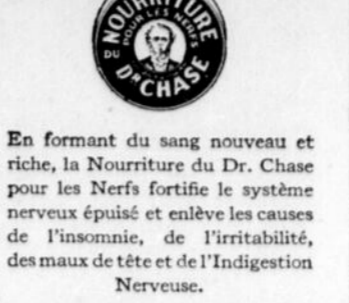
Mais la population espagnole ignore ces faits. Aucun journal ne peut rapporter. Une censure draconienne s'y oppose.

LE CANADA OASIS DES TOURISTES

D'après M. C. K. Howard gér. du service du tourisme du Canadien National qui était l'hôte d'honneur à un déjeuner offert par le Canadien Progress Club à Montréal plus de 400 congressistes différents auxquelssistent plus de 100,000 délégués eurent lieu dans la Métropole du Canada au cours des cinq dernières années. Montréal a retiré de ce congrès un revenu de \$6,000,000.

M. Howard a aussi souligné la part importante prise par les gouvernements provincial et fédéral

Nerfs Fatigués Insomnie



La Nourriture du Dr. Chase Pour les Nerfs

En formant du sang nouveau et riche, la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs fortifie le système nerveux épuisé et enlève les causes de l'insomnie, de l'irritabilité, des maux de tête et de l'indigestion Nerveuse.

dans l'essor du tourisme. Il l'appela une sorte de "commerce d'exportation". De \$83,000,000 qu'était le revenu apporté par les touristes au Canada en 1920 ce chiffre a été porté à \$320,000,000 en 1929. Ce chiffre a fléchi depuis quelques années en raison de la crise, mais tout fait espérer qu'il se relèvera dans un avenir prochain.

Parlant du tourisme inter-provincial au Canada M. Howard a souligné la part prise par les chemins de fer avec l'organisation d'excursions à prix populaires. Depuis février dernier dit-il plus de 100 de ces excursions ont été faites et plus de 100,000 Canadiens ont pu ainsi échanger des visites.

LES FLEURS DANS LES VOITURES DU CANADIEN NATIONAL

Alors que dans l'Est du pays les froids hâtifs ravagent les parterres et que dans les asters et quelques autres fleurs nos jardins seraient complètement dégarés, les voyageurs qui fréquentent les wagons-restaurants du Canadien National entre Edmonton et Vancouver ou Prince Rupert peuvent admirer encore sur le milieu des tables de magnifiques bouquets de fleurs canadiennes : glaïeuls, pois de senteur ou dahlias avec leur garniture de gypsophile. C'est que les sociétés d'horticulture de Vernon et Hazelton en Colombie Britannique sont à juste titre orgueilleuses de leurs jardins et aiment à en faire partager les produits aux voyageurs transcontinentaux. Incidemment ils annoncent aux Canadiens amateurs de jardins une petite industrie nationale, qui s'est implantée depuis quelques années à bas et dont les progrès sont remarquables : celle de graines et des oignons à fleurs.

RAPPORT MENSUEL DU CANADIEN NATIONAL

D'après le rapport mensuel du Canadien National rendu public aujourd'hui les recettes brutes du réseau durant le mois d'août se sont élevées à \$11,328,017 une diminution de \$2,981,793 sur les recettes du mois de 1931 correspondant. Cette réduction de recettes est toutefois compensée par une réduction des dépenses d'exploitation qui furent de \$11,118,841 soit \$2,676,933 de moins

Une situation très embarrassée



Mrs. JESSIE KEITH-MILLER, HADEN CLARKE, CAPT. WILLIAM LANCASTER

Le capitaine William M. Lancaster, aviateur anglais, récemment acquitté du meurtre de Haden Clarke, à Miami, Floride, a l'intention de marier madame Jessie Keith-Miller, aviatrice australienne, avec laquelle il était tombé en amour au cours de l'envoie transatlantique qu'il fit avec elle il y a cinq ans.

qu'en août 1931. Les recettes nettes se sont élevées à \$209,175 contre \$514,034 en août 1931. Les chiffres comparés pour les premiers huit mois de l'année donnent pour les recettes nettes du réseau \$93,118,292 une diminution de \$24,274,618 et pour les dépenses de \$89,747,008 une réduction de \$25,467,212. Les revenus nets en 1932 se sont élevés à \$3,371,283 chiffre que l'on compare à \$2,178,68 pour la période de 1931 correspondante, soit une augmentation de \$1,192,594. Le pourcentage d'exploitation durant les premiers huit mois de 1932 fut de 96.38 alors que durant la période de 1931 correspondante il fut de 98.14.

LES FLEURS DANS LES VOITURES DU CANADIEN NATIONAL

LE DANGER DES ÉCOLIERS

A cette époque de l'année, la circulation se fait moins dense sur les routes; celles-ci sont généralement en meilleure condition qu'en tout autre temps de la saison de tourisme, et le contrôle de la circulation atteint son plus haut niveau d'efficacité de toute l'année. Ces conditions étant réunies on pourrait supposer que les risques d'accidents sont diminués d'autant. Mais malheureusement, il n'en est rien. L'ouverture des écoles à l'automne crée une nouvelle menace pour l'automobiliste, et une menace qui est loin d'être négligeable. Dans les villes, les enfants envahissent les rues plusieurs fois par jour pour aller à l'école et en revenir. Fraischement revenus de la campagne et de ses vastes terrains de jeux sans dangers, ils ne réalisent pas tout de suite les périls des rues encombrées et actives; il leur faut un peu de temps pour prendre conscience des exigences de la circulation. Aussi il appartient à l'automobiliste d'exercer la plus grande prudence, afin de ne pas s'attrister par la responsabilité et les remords d'avoir infligé des blessures graves à un jeune enfant. Les adultes se doivent de suppléer aux imprudences naturelles des jeunes par une vigilance plus grande et constamment à l'affût. "Il s'élança de derrière un véhicule..." ce sont là parfois des ex-

Quand Vous Achetez de la Mélasse

... exigez toujours la marque "BEMA" parce que c'est du pur jus de la fameuse canne à sucre de Barbade - la meilleure mélasse au monde. Employez-la sur la table et à la cuisine. Donnez-en aux enfants!



Advertisement for Molson beer featuring a cartoon illustration of a man being kicked out of a room. Text: "donnes y d'la Molson... et tes gammes le charmeront". Includes a testimonial: "Débouches une bouteille bien fraîche de votre Bière Molson favorite. Versez et buvez-la. Il y a du plaisir et de la santé dans chaque goutte. Dans les tavernes et les épiceries, demandez la Molson's Stock Ale (étiquette bleue), la Molson's Export Ale (étiquette dorée) et la Molson's India Pale (étiquette blanche). Mais voyez à ce que ce soit bien de la Molson." and "La bière que votre arrière grand-père buvait".

Advertisement for Vicks VapoRub. Text: "Rhumes des Bébés Arrêtés, sans droguer. Appliqué extérieurement, Vicks soulage sans déranger l'estomac. VICKS VAPORUB Pour Tout Refroidissement".

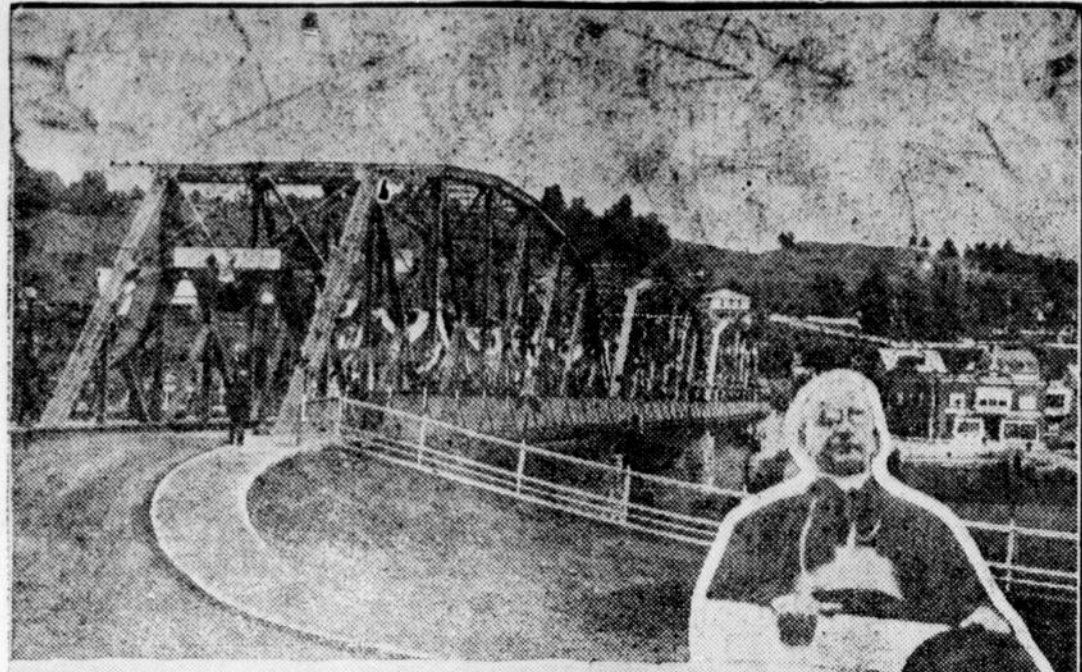
Advertisement for Rhumes des Bébés. Text: "Rhumes des Bébés Arrêtés, sans droguer. Appliqué extérieurement, Vicks soulage sans déranger l'estomac. VICKS VAPORUB Pour Tout Refroidissement".

BRILLANT MARIAGE

Samedi dernier a eu lieu à Québec un brillant mariage lorsque le docteur Mathieu Samson a épousé mademoiselle Marthe St-Laurent...

JOLIE DÉMONSTRATION

Samedi soir, dans les salles de l'Hôtel Bellevue, ont eu lieu les noces de M. et Mme. Godbout...



Le pont Fortin et, en médaillon Son Excellence Mgr Plante adressant la parole. Groupe d'officiels photographés devant la résidence de M. et madame Henri Renault.

CONCOURS DE BRIDGE

A la fin de septembre s'est terminé un concours de bridge entre des joueurs de St-Joseph et de St-Georges...

FANFARE

Suite de la 1ère page. Suite de ces sentiments de bienveillante attention et assurez M. le maire qu'ils seraient heureux, lui et ses musiciens, de revenir à Beauceville...

DISTRICT JUDICIAIRE DE BEAUCE

Jugements rendus par l'Hon. P. D'Auteuil J. C. S.

BESHRO vs FONTAINE. Action maintenue pour \$75.00 et les frais.

EN MATIÈRE DE FAILLITE. A fait cession de ses biens: M. Godfroy Roy, cultivateur de St-Ephrem de Tring, Mre Rosaire Beau-

doin a été nommé gardien des biens du failli. La première assemblée des créanciers aura lieu le 8ème jour d'octobre 1932 à dix heures du matin, au Palais de Justice à St-Joseph de Beauce.

ASSISES CRIMINELLES. Le 25 septembre, s'est instruit la cause de Joseph Lachance accusé d'avoir fraudé ses créanciers en cachant ses biens...

Un homme ne devrait jamais avoir honte d'avouer ses torts, faire de pures aveux, c'est dire seulement qu'on est plus sage aujourd'hui qu'on ne l'était hier.

une somme de \$75.00. L'Hon. A. Stein l'a immédiatement condamnée à \$5.00 d'amende ou à huit jours de prison.

L'amour est toujours disposé à répondre à l'amitié qui lui demanderait sa part: —Vous n'aurez rien tant que je vivrai. —Eh bien Monsieur j'attendrai.



Hon. M. J. Edouard Perrault, Ministre de La Voirie, qui a prononcé un éloquent discours à l'assemblée de dimanche.

EN VOYAGE A MONTREAL. Votre Automobile sera en sûreté pour la nuit, pour le prix de: 50 SOUS. ACME GARAGE, Ltd. LAURENT CHOQUETTE, Prop. 1159, rue Hôtel-de-Ville.

TAUX RÉDUITS POUR FIN DE SEMAINE ET JOUR D'ACTIONS DE GRACES. Départ, de midi vendredi, le 7 octobre à midi lundi le 10 octobre. Retour, pas plus tard que minuit mardi, le 11 octobre. Billets aller et retour de Beauceville à Québec \$2.70. Sherbrooke \$5.00.



La foule massée en face du pont, côté est, suivant les cérémonies de la bénédiction. En médaillon, l'hon. M. Perrault adressant la parole.

L'ACTUALITE ECONOMIQUE

Sommaire. Août Septembre 1932. La politique commerciale de la Grande Bretagne depuis la guerre...

La taxation des valeurs mobilières et son évolution en France. Camille Rosier prof. à l'École des H. E. Commerciales de Paris.

POLITICIEN A 85 ANS

Le président de la République d'Allemagne, le vieux maréchal von Hindenburg, a eu 85 ans dimanche dernier, le 3 octobre.

C'EST LE TEMPS D'ACHETER VOTRE MANTEAU

En effet Mesdames et Mesdemoiselles, si vous voulez profiter d'un choix plus complet, de styles et de nuances, nous vous recommandons de donner votre commande immédiatement.

Nous garderons votre manteau de côté si vous donnez un acompte de \$2.00, alors, rien ne vous empêche de le choisir dès maintenant.

A \$10.95 et \$12.95. Jolis nouveaux MANTEAUX pour l'automne, modèles élégants, en drap Polo, Chongu ou Etouffe Diagonal...

A \$15.00 et \$18.00. Ces MANTEAUX sont de qualité meilleure, les styles sont un peu plus élégants, la qualité du drap et de la fourrure est plus recommandable...

A \$21.95 et \$27.50. Nous n'en avons pas une grande quantité mais les manteaux que nous avons sont beaux, de qualité première...

— VEZ DONC CHOISIR VOTRE MANTEAU —

CHAPEAUX POUR DAMES. PRIX SPECIAUX. Un lot d'environ 50 chapeaux de feutre et de velours, de styles sobres, seront en vente cette semaine à un prix représentant à peine la moitié de leur valeur.

Chandails POUR HOMMES. Nous avons un assortiment très varié de jolis Chandails d'automne, pour hommes. Voici quelques descriptions.

CHANDAILS en laine, couleurs unies, bleu, vert, rouge vin, brigue. Modèle "Pull-Over", collet en V. Grandeurs 34 à 43. PRIX: \$1.45 et \$2.95.

CHANDAILS en laine, genre "Polo" se fermant au collet avec un "Zipper". Nuances: rouge foncé ou vert. PRIX: \$2.95.

CHANDAILS en laine de fantaisie. Mélange de laine et fils de rayons. Modèle "Pull-Over", collet en V. Grandeurs 34 à 42. PRIX: \$1.75 à \$2.95.

GANTS DE TOILETTE. GANTS pour hommes, en chamoisette, de pesantier pour l'automne. Couleurs: gris moyen et gris foncé. Pointures: 7 1/2 à 10. PRIX: 75c et \$1.00.

Spéciaux au Rayon des Épiceries DU 10 AU 15 OCTOBRE. BISCUITS au vin, La livre, 09c. BOVRIL Cordial, Pot 16 oz., \$1.05. OXYDOL Gros paquet, Boite, 20c. FEVES Boite 28 oz., 16c. FEVES jaunes en cosques, La boîte, 10c. SARDINES Club des Millionnaires, La boîte, 16c.